

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 50

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 50 – 797

Bern, Freitag, 1. März 1985  
 Berne, vendredi, 1er mars 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 50 – 1.3. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung – Autorisation d'exploiter  
 l'assurance – Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione.

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser-  
 und Malergewerbe des Kantons Freiburg vom 1. Januar 1983 und des  
 im Anhang wiedergegebenen Ausführungsreglementes – Extension du  
 champ d'application de la convention collective de travail du 1er janvier  
 1983 pour les travaux de plâtrerie et peinture du canton de Fribourg et du  
 règlement d'application annexé.

Office du registre des bateaux, Neuchâtel.

Liquidations-Schuldnerliste – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
 Marchi di fabbrica e di commercio 336191-336211

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en janvier 1985.

Bauausschreibungen

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Modhome SA, in O p p i k o n, Handel mit Bekleidungsartikeln aller  
 Art, insbesondere Herrenmode (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 90).  
 Die Adresse der Gesellschaft lautet richtig: Talackerstrasse 17, Glatt-  
 brugg (nicht Talacherstrasse 17, Glattbrugg).

Brunam AG, in Z ü r i c h 7, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB  
 Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 683). Der Heimatort des Verwaltungsrats-  
 mitgliedes Theodor Michel lautet Bönigen (nicht Bönigen).

15. Februar 1985

Lebensmittel-Vertrieb M. Reithaar & T. Wacker, bisher in G o s s a u,  
 Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2045). Diese  
 Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Mar-  
 grith Reithaar aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird  
 vom Gesellschafter Tilman Wacker, nun in Adliswil als Einzelkauf-  
 mann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Lebensmittel-Ver-  
 trieb T. Wacker, nun in A d l i s w i l, fortgesetzt. Adresse: Albi-  
 strasse 33, Neumschreibung des Geschäftsbereichs: Import und Ver-  
 sand engros von Nahrungsmitteln aus biologischem und biologisch-  
 dynamischem Anbau sowie von Erzeugnissen aus Ländern der Dritten  
 Welt.

15. Februar 1985

Zürcher Furnierwerk AG, in R e g e n s d o r f (SHAB Nr. 75 vom  
 29. 3. 1984, S. 1101). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien ist Rudolf Weber; seine Procura ist erloschen.

18. Februar 1985

Hagmann Electronic AG (Hagmann Electronic SA) (Hagmann Elec-  
 tronic Ltd), in D i e t l i k o n, Industriestrasse 31, c/o Omny-Ray AG,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1985.  
 Zweck: Handel mit sowie Übernahme von Vertretungen und Lizen-  
 zen, insbesondere von elektronischen Geräten aller Art und Durch-  
 führung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen in diesem  
 Zusammenhang; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und  
 verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapi-  
 tal: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder,  
 falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Rigg, von Zürich, in Mönchaltorf,  
 Präsident, und Walter R. Hagmann, von Zürich und Zollikon, in  
 Zumikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

Marcalain SA, in Z ü r i c h 8, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 225  
 vom 28. 9. 1982, S. 3097). Die Generalversammlung vom 22. 6. 1984  
 hat die Statuten geändert. Neue Firma: President Engineering Corp.  
 Neuer Zweck: Planung und Errichtung von industriellen Anlagen und  
 Verwertung von immateriellen Güterrechten auf eigene und fremde  
 Rechnung, ferner Abwicklung von Treuhändergeschäften aller Art;  
 kann sich auch an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen  
 Branchen beteiligen. Dr. Thomas Rüede, einziges Mitglied des Ver-  
 waltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Flora-  
 strasse 11, Zürich 8.

18. Februar 1985

Sebano AG, in Z ü r i c h 8, Kunststoffe aller Art (SHAB Nr. 43 vom  
 23. 2. 1981, S. 573). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
 16. 1. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird  
 unter der Firma Sebano AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator  
 ist Paul Nef, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); dieser führt  
 seine Einzelunterschrift nicht mehr als VR, sondern nun als Liquidator.

18. Februar 1985

Brugo AG, in Z ü r i c h 1, Münzen usw. (SHAB Nr. 61 vom  
 15. 3. 1982, S. 810). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
 18. 1. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird  
 unter der Firma Brugo AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist  
 Einzelunterschrift ist Dr. Hans-Jürg Schnellmann, von Zürich, Thal-  
 wil und Wangen SZ, in Hombrechtikon. Die Unterschrift des einzigen  
 Mitgliedes des Verwaltungsrates, Hans Peter Brunner, sowie die Procura  
 von Oskar Schneider sind erloschen; Liquidationsadresse: See-  
 feldstrasse 45, in Zürich 8, c/o Dr. Hans-Jürg Schnellmann.

18. Februar 1985

B. Reiser & Co, in U s t e r, technische Skalen und Schilder (SHAB  
 Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1297). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst.  
 Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven  
 und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1983 sind an die Reiser AG, in  
 Uster, übergegangen.

18. Februar 1985

Reco Futures AG, in Z ü r i c h 8, Dienstleistungen auf dem Gebiet  
 des Handels mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 90).  
 Die Generalversammlung vom 23. 1. 1985 hat die Statuten geändert.  
 Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung  
 erfahren.

18. Februar 1985

Landun Sport AG, in Z ü r i c h 11 (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981,  
 S. 1462). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1984 hat die Statuten  
 geändert. Die 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien  
 zu Fr. 1000 umgewandelt worden.

18. Februar 1985

«Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie, Aktiengesellschaft,  
 in Z ü r i c h 3 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2193). Die Gene-  
 ralversammlung vom 12. 12. 1984 hat die Fusion mit der «Siemens-  
 Albis Aktiengesellschaft», in Zürich 9, beschlossen. Aktiven und Pas-  
 siven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Siemens-Albis Aktien-  
 gesellschaft über. Die «Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindus-  
 trie, Aktiengesellschaft, ist aufgelöst.

18. Februar 1985

Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Z ü r i c h 9, elektrotechnische  
 Erzeugnisse (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3046). Die General-  
 versammlung vom 5. 12. 1984 hat die Fusion mit der «Belmag Zürich»  
 Beleuchtungs- & Metallindustrie, Aktiengesellschaft, in Zürich 3,  
 beschlossen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per  
 30. 9. 1984 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Siemens-Albis  
 Aktiengesellschaft über, welche bereits sämtliche Aktien der über-  
 nommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das  
 Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

18. Februar 1985

G + I AG, in W i n t e r t h u r IV, mechanische Werkstätte (SHAB  
 Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3650). Statuten am 23. 1. 1985 geändert.  
 Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das  
 Grundkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 120 000 erhöht worden, es ist ein-  
 geteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Neues Mit-  
 glied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Hans Hafner,  
 von und in Zürich. Aldo Largo, bisher einziges Mitglied des VR, ist neu  
 Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Februar 1985

Color-Print Ch. Locher, in Z ü r i c h, Offsetreproduktionen (SHAB  
 Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2130). Diese Firma ist erloschen. Das  
 Geschäft geht mit Aktiven und Passiven an die neue «Color-Print CP  
 AG», in Zürich, über.

18. Februar 1985

Color-Print CP AG, in Z ü r i c h 7, Voltastrasse 69, Aktiengesell-  
 schaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 1. 1985. Zweck: Herstel-  
 lung und Vertrieb von Erzeugnissen der grafischen Branche; sie kann  
 sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000,  
 voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft  
 der Einzelfirma «Color-Print Ch. Locher», in Zürich, mit Aktiven von  
 Fr. 460 850.95 und Passiven von Fr. 186 804.97, gemäss Bilanz vom  
 31. 12. 1984, zum Preise von Fr. 274 045.98, wovon Fr. 250 000 auf das  
 Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
 teilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Ihm gehören an: Christoph Locher, von Meilen, in Küsnacht  
 ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie ferner Cyrill  
 Locher, von und in Meilen, und Walter Boppard, von und in Zürich;  
 beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

Testina AG, in Z ü r i c h 1, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB  
 Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2134). Statuten am 29. 1. 1985 geändert.  
 Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das  
 Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, es ist ein-  
 geteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Dr. Peter  
 Ochsner und Dr. Stephan Schmidheiny sind aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Jac-  
 ques Kägi ist nicht mehr Delegierter des VR; sondern neu Präsident  
 desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das  
 Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ludwig Ruess, von  
 Dettighofen, in Küsnacht ZH.

18. Februar 1985

Sihl-Vertriebs AG Zürich, in Z ü r i c h 2, Alfred Escher-Strasse 10,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1985.  
 Zweck: Handel mit Waren aller Art und Vermittlung von Dienstlei-  
 stungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu  
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
 im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwal-  
 tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit  
 Einzelunterschrift: Josef Husner, von und in Thalwil.

18. Februar 1985

Falk AG, bisher in Z ü r i c h, Zentralheizungen und Ölfeuerungen  
 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1617). Die Generalversammlung  
 vom 13. 12. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Primag  
 Immobilien AG. Neuer Sitz: M e i l e n. Adresse: Bergstrasse 72. Neue  
 Umschreibung des Zwecks: Erwerb, Verkauf sowie Verwaltung von  
 Immobilien aller Art. Durch Ausgabe von 1300 Namenaktien zu  
 Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 400 000, zer-  
 legt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhö-  
 hungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapi-  
 tal ist voll liberiert. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mittei-  
 lungen an die Aktionäre: brieflich.

18. Februar 1985

President Treuhand-Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft,  
 Zweigniederlassung in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 279 vom  
 29. 11. 1971, S. 2882), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz bisher in  
 Kilchberg ZH. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der  
 auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

18. Februar 1985

President Treuhand-Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft (Presi-  
 dent Société Fiduciaire de Gestion et de Revision) (President Società  
 Fiduciaria d'Amministrazione e di Revisione) (President Trust Admi-  
 nistration and Audit Company), bisher in K i l c h b e r g, Aktien-  
 gesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Die Statuten  
 wurden am 21. 1. 1985 geändert. Neuer Sitz: Z ü r i c h. Adresse:  
 Bahnhofquai 11, Zürich 1. Dr. Hans Rutgers ist infolge Todes aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Karl Blum, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des VR; er ist nicht  
 mehr Delegierter des VR, führt jedoch weiter Einzelunterschrift.  
 Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Claude  
 Dépraz, von Le Lieu, in Lausanne; Neuer Direktor mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Rodolphe Barbey, von Chardonne, in  
 Lausanne. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Hugo Winiger, von Hildrisrieden, in Bonstetten.

18. Februar 1985

Armasol AG, in W i n t e r t h u r III, Kunststoff-Armaturenisolie-  
 rungen, sanitär- und heizungstechnische Apparate usw. (SHAB  
 Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4424). Alfred Litschgi ist aus dem Ver-  
 waltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Februar 1985

Cinifilm CF AG, in Z ü r i c h 7, Voltastrasse 69, Aktiengesellschaft  
 (Neueintragung). Statutendatum: 28. 1. 1985. Zweck: Produktion und  
 Vertrieb von Filmen und anderen audiovisuellen Erzeugnissen. Die  
 Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie  
 Grundstücke erwerben und hypothekarisch belasten. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
 organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat:  
 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christoph Locher,  
 von Meilen, in Küsnacht ZH, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift;  
 Urs Odermatt, von Dallenwil, in Hötli; dieser mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien, und Walter Boppard, von und in Zürich; dieser ohne  
 Zeichnungsbefugnis.

18. Februar 1985

Avia Vereinigung unabhängiger Schweizer Importeure von Erdölprodukten, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4494). Dr. Erich Gayler und Kurt Danuser aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Präsident desselben: Gustav Schwald, er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Pierre Keller, von Baden, in Füllinsdorf, Hans Peter Osterwalder, von Waldkirch und Gaiserswald, in St. Gallen, und Dr. Max Pfister, von Winterthur, in Zumikon. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Meichle, von Basel, in Horgen.

18. Februar 1985

Zürcher Freilager AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1354). Es sind weitere 700 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 250 ausgegeben worden. Es bestehen nun 1300 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 250, die nach Massgabe der Statuten Bezugsrechte an solchen sowie Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und Liquidationsergebnis gewähren. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Rey; seine Prokura ist erloschen.

18. Februar 1985

Wiler-Aktienbrauerei, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3601). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach W 11 SG (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 573) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1985

Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 401), mit Hauptsitz in London (GB) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Neuen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Häberling und Marwan Bakir, Vizepräsidenten; ihre Prokuren sowie diejenige von Rolf Müller sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Doris Walby, von Egliwil, in Weiningen ZH; Margrith Steiner, von Walterswil BE, in Dietikon, und Roman Rudischauser, von Menzingen, in Spreitenbach.

18. Februar 1985

Kreuzgarage Hans Meier AG, in Egg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Die Generalversammlung vom 6. 12. 1984 und 11. 2. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Kreuzgarage Hans Wiener AG. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben: Hans Wiener; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ursula Wiener-Zeller, von Gossau SG, in Egg. Hedwig Meyer-Lange, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

AS-Consulting AG, in Zürich 4, Beratung von Betrieben der Unterhaltungsbranche (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1332). Neues Geschäftsdomizil: Herrlihgasse 19, in Zürich 9, c/o Hansruedi Schrepfer.

18. Februar 1985

Matica Wärmetechnik AG, in Zürich 5, wärmetechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 630). Neu hat Einzelprokura: Rolf Baldinger, von Holderbank AG, in Oberwil-Lieli.

18. Februar 1985

Robortrade AG, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1933). Dr. Hans Widmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Renate Widmer erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Hedinger, von Wülchingen, in Birmensdorf ZH. Neue Adresse: Todistrasse 42, Zürich 2, c/o Mayfair Intertrading AG.

18. Februar 1985

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2713). Neu haben Kollektivprokura: Hans G. Grob, von Bütschwil, in Dürnten, und Alain D. Manfrè, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld; sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich. Armin Bolli, Direktor, wohnt nun in Davos.

18. Februar 1985

Omni Ray AG, in Dietlikon, elektrotechnische und elektronische Bauteile, Geräte und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 139). Unterschrift von Dr. Mario Müller sowie Prokura von Claude Graf erloschen. Walter Hagmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er führt weitere Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Reschek, nun in Benken ZH, dessen Prokura erloschen ist, sowie Gerhard Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Arni AG, und Kurt Schlegel, von Wartau, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jürg Niedermann, von Oberuzwil, in Villnachern; Hans-Rudolf Strelbel, von Wohlenwil, in Richterswil; Vinzenz Schäfer, von Thun und Zäziwil, in Zürich, und Dionys Giger, von Quarten, in Egg.

18. Februar 1985

Avag Autovermietungs AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2490). Ernst Eckstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jürg Eckstein, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

Satron AG, in Regensdorf, Forschung und Beratung industrieller Unternehmungen auf dem Gebiete der Automatisierung (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3601). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Ammann, von Seon, in Ammerswil.

18. Februar 1985

Industrie-Treuhand AG, in Zürich 3, Vermögensverwaltungen sowie Durchführung von Treuhandgeschäften und Revisionen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 342). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Z ofingen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1985

Klaus E. Sträuli, Treuhandbüro, in Uitikon (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1406). Der Firmeninhaber wohnt nun in Uitikon.

18. Februar 1985

Amos AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1544). Dr. Max Gubser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Margrit Griedler ist nun einziges Mitglied des VR; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Winerstrasse 89, Zürich 10.

18. Februar 1985

Rothmayr Holding AG, in Zürich 9, Beteiligungen (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2682). Urs Rothmayr ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Rothmayr, von und in Zollikon.

18. Februar 1985

Sepira Forwarding & Transport AG, in Zürich 2, Transport von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3753). Doris Straub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter F. Tschui, von Glarus, in Männedorf.

18. Februar 1985

Pharm Commerce AG, in Zürich 7, pharmazeutische und kosmetische Präparate (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 334). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Friedhelm Mohn, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

18. Februar 1985

Mayer Elektro Anlagen AG, in Volketswil (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3441). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Konrad Boos, dessen Prokura erloschen ist, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher.

18. Februar 1985

Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961), mit Hauptsitz in Volketswil  
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961), mit Hauptsitz in Volketswil  
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961), mit Hauptsitz in Volketswil

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Boos, von Amden, in Uster, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher, Direktoren.

18. Februar 1985

Intermeridian GmbH, in Zürich 8, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Buchhaltung, Inkasso usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2668). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. 1. 1985 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. 6. 1984 an die neue Aktiengesellschaft «Intermeridian AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation wird unter der Firma «Intermeridian GmbH in Liquidation» durchgeführt. Liquidator ist der Geschäftsführer Dr. Albert Gnägi; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Geschäftsführer, sondern nun als Liquidator. Hermann Schmid und Dr. Marco Stoffel sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften, diejenige von René Kiefer und Marc Slaviero sowie die Prokura von Helga Hertach sind erloschen.

18. Februar 1985

Intermeridian AG (Intermeridian SA) (Intermeridian Ltd), in Zürich 8, Kreuzstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 1. 1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Buchhaltung, Inkasso sowie allgemeiner Verwaltung für in- und ausländische Gesellschaften; Beteiligung an anderen Gesellschaften jeder Art in der Schweiz und im Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das von der Firma «Intermeridian GmbH», in Zürich, geführte Geschäft gemäss Übernahmabilanz per 30. 6. 1984 mit Aktiven von Fr. 468 546.90 und Passiven von Fr. 418 546.90 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 50 000 wurden durch Verrechnung mit Schulden liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich oder per Telegramm. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Albert P. Gnägi, von und in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift: René Kiefer, von Luzern, in Männedorf, Direktor. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Slaviero, von Zürich, in Volketswil, Helga Hertach, von Dietikon und Schlossrued, in Maur, hat Kollektivprokura zu zweien.

18. Februar 1985

Rapag Asiatica AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3313). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 1. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Rapag Asiatica AG in Liquidation (Rapag Asiatica Ltd in Liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Fritz Steiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator. Die Unterschriften der Mitglieder des VR, Ulrich Reusser, Präsident, und Werner Keller sind erloschen.

18. Februar 1985

Migrol-Genossenschaft, in Zürich 9, Erdölprodukte (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3842). Unterschrift von Guido Gmür erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Künzle; Prokura erloschen.

18. Februar 1985

W. NfB, in Adliswil, Erstellung von Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 106). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1985

Secara AG-Secretary Career Agency, in Zürich 1, Vermittlung von festangestellten Sekretärinnen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3117). Dr. Paul Caviezel, Werner Bantli und Beat M. Gambaro sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Pierre E. Hediger, von und in Reinach AG.

18. Februar 1985

Deltax AG, in Opfikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4563). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Nazmi Daga, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich.

18. Februar 1985

Adacon AG, in Zürich 1, Durchführung sämtlicher in das Gebiet der Public Relations fallender Geschäfte usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3474). Dr. Donald Reichenbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Egg.

18. Februar 1985

Bruno P. Mock AG für Revision und Steuerberatung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 573). Neues Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 22, in Zürich 8.

18. Februar 1985

Seefeld Apartement AG, in Zürich 7, Immobilien usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 314). Dr. Donald Reichenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Egg.

18. Februar 1985

Löwenbräu Zürich AG, in Zürich 5, Betrieb des Brauereigewerbes (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3601). Unterschrift von Erich Probst erloschen.

18. Februar 1985

Immobilien-gesellschaft Amterthale AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Erich Probst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. Februar 1985

Bernhard Hitz Söhne, in Uster, Kollektivgesellschaft, Import von und Handel mit Isoliermaterialien, Ausführung von Spezialisolationen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2913). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Bernhard Hitz Söhne AG», in Uster, übergegangen.

18. Februar 1985

Bernhard Hitz Söhne AG, in Uster, Brunnenstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 2. 1985. Zweck: Import von und Handel mit Isoliermaterialien und Ausführung und Sanierung von Spezialisolationen; kann sich an anderen Unterne-

mungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Bernhard Hitz Söhne», in Uster, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 400 372.34 und Passiven von Fr. 300 372.34, gemäss Übernahmabilanz per 31. 12. 1984, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Hitz, von Schneisingen, in Wildberg, Präsident, und Dieter Hitz, von Schneisingen, in Uster. Einzelprokura hat: Alice Hitz, von Schneisingen, in Uster.

18. Februar 1985

Ernst Iten, Rohr- und Eisenbau AG in Nachlassliquidation, in Dägerlen (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1985

Union Brikett-Verkauf AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3129). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Claude Rochaix, von Chavannes-de-Bogis, in Stäfa. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Hofer, von Rothrist, in Neuhausen am Rheinfluh.

18. Februar 1985

Arthur Häfeli, in Zürich, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 31 vom 6. 2. 1941, S. 250). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Arthur Häfeli, Nachfolger Ruch & Rabsamen», in Zürich 1, erloschen.

18. Februar 1985

Arthur Häfeli, Nachfolger Ruch & Rabsamen, in Zürich 1, Mühlegasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: René Ruch, von Eriswil, in Zuzwil, und Martin Rabsamen, von Mosang, in Kirchberg SG. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arthur Häfeli», in Zürich, übernommen. Installation von Heizungen; Betrieb eines Reparaturservices für Heizungen und sanitäre Anlagen.

18. Februar 1985

Egli & Bossard, in Adliswil, Soodstrasse 21, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: Rudolf Egli, von Nebikon, in Hildisrieden, und Heinz Bossard, von Nussdorf, in Stallikon. Betrieb eines Bestattungsinstitutes und einer Schreinerei sowie Führung eines Sargmagazins.

18. Februar 1985

Audio Designer L. Meier, in Embach, Haldenstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lukas Meier, von Baldingen, in Embach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Urs Kessler, von Luzern, in Embach. Konzeption und Gestaltung des Klangcharakters von Stereoeinrichtungen sowie Handel mit solchen.

18. Februar 1985

Telemos AG, in Zürich 10, Kürbergstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1985. Zweck: Projektierung, Entwicklung und Vertrieb von Hochtechnologieprodukten auf dem Gebiet der Mess-, Regel-, Produktions- und Antriebstechnik sowie dazugehörige Komponenten und Computersysteme und Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dipl. Ing. ETH Laurenz Sauter, von Ermatingen, in Zürich, Präsident; Dr. Peter Wegmann, von Winterthur, in Kilchberg ZH, und Antonio Demarco, italienischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

Meyer & Co, Kieswerke Hardwald, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Walter Meyer hat seine Kommandite von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht (durch Verrechnung liberriert). Sodann ist er infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Kommanditäre eingetreten: Anita Meyer, von und in Zürich; Erica Hartmann-Meyer, von Eggwil, in Houston, Texas (USA), sowie Andreas Meyer, Ursula Meyer und Alex Meyer, alle drei von Zürich, in Schlieren, je mit einer Kommanditensumme von Fr. 200 000. Diese wurden dadurch voll liberriert, dass von der Fr. 1 000 000 betragenden Kommanditeinlage des ausgeschiedenen Kommanditäre je Teilbeträge von Fr. 200 000 durch die neuen Kommanditäre unentgeltlich übernommen worden sind. Den Kommanditären Anita Meyer und Andreas Meyer ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden; ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcelle Meyer-Brügger, von Zürich, in Schlieren.

18. Februar 1985

Frigoutour AG, in Zürich 3, Austrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1985. Zweck: Führung und Betrieb eines Handelsunternehmens für Tiefkühlprodukte und Lebensmittel aller Art sowie Übernahme von Generalvertretungen in diesen Bereichen; ferner Erwerb von und Handel mit Immobilien; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Guntern, von Biel VS, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, sowie Georg Clemenz, von Stalden VS, in Urdorf, und Peter von Rottz, von Kerns, in Malters; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1985

Accuray (Schweiz) AG, in Zürich 8, Zollikerstrasse 225, c/o Advokaturbüro Homburger, Achermann, Müller und Heini, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1985. Zweck: Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb, Verkauf und Wartung elektronischer Kontroll- und Testgeräte, insbesondere computergesteuerter Prozessleitsysteme der AccuRay Corporation, Columbus, Ohio (USA), und verwandter Produkte in der Schweiz; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leisten technischer und administrativer Beratungsdienste; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1985

Polana Verlags- und Handels AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2308). Statuten am 8. 2. 1985 geändert. Die Firma lautet neu: Reichberg Finanz und Handels AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art, Übernahme von Vertretungen, Patent- und Lizenzvertretungen, Export und Import sowie Transitsgeschäfte, Verwaltung von Vermögen und Erwerb und Veräusserung von Immobilien, Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie-, Finanz- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Dr. Franz Braxator, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anna Braxator, von Köniz, in Zürich.

19. Februar 1985

**Hauri-EDV-Beratung AG**; bisher in Thalwil (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3313). Die Generalversammlung vom 4. 2. 1985 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Horgan e. Adresse: Neugasse 14.

19. Februar 1985

**Prothem AG**, in Zürich 2, Bestandteile für Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 117). Unterschrift von Peter Meier erloschen. Neu haben Kollektivprokura: Erika Savoy, von Atlentis, in Zürich, und Gerhard Luginbühl, von Aeschi bei Spiez, in Zürich; beide zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Verwaltungsratspräsidenten Carry Gross oder mit dem Direktor Jürg Fopp.

19. Februar 1985

**Collecta, LIC (Schweiz) AG**, in Zürich 6, Inkassogeschäfte usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1984, S. 4306). Paul Bai, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift; die Charge Direktor fällt weg. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Heinz Egli, von Zürich und Münchwil TG, in Uitikon. Rolf Buccella, nun in Uitikon, ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Die Prokura von Monika Waldvogel ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pia Schwendemann, von und in Luzern.

19. Februar 1985

**Alpha Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 729). Dr. Gerhard Prinz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Hannjörg Hereth, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland Fardel, nun in Schlieren; seine Prokura sowie diejenige von Michel Guignard, Heinz Manhart und Peter Weiss sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Herbert Anliker, von Gondsivil, in Oberglatt; Walter Sgier, von Vignogn, in Hombrechtikon, und Johann Wyrsch, von Buochs, in Baar. Es wohnen nun: Direktor Franco Martinoli in Adliswil und Vizepräsident Raymond Cloos in Mönchaltorf.

19. Februar 1985

**Genossenschaft Bachtel-Kulm** der Sektion Bachtel des S.A.C. in Wald, Erwerb und Betrieb der Liegenschaft Bachtel Kulm (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Dr. Walter Ziegler und Hans Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Rüdisühl ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Gerber, von Oberlangenegg, in Hinwil, Vizepräsident, und Raymond Wegmann, von Lindau, in Wald ZH, Quästor. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 38, c/o Zürcher Kantonalbank.

19. Februar 1985

**Biomex AG**, in Zürich 7, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1949). Neue Adresse: Zollikerstrasse 269, in Zürich 8.

19. Februar 1985

**ADP Contrend AG**, in Zürich 1, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 646). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nicht an der Löwenstrasse 56, sondern an der Löwenstrasse 25, Zürich 1.

19. Februar 1985

**Gasthof Schwannen Betriebs AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 802). Neue Adresse: Rüdtenplatz 4, Zürich 1.

19. Februar 1985

**Neotecha AG**, in Hombrechtikon, Dicht-Elemente, Maschinenelemente und Apparate für die chemische Industrie (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 29). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jakob O. Rüsch, von Zürich, in Wädenswil, und Alfred Wittwer, von Trub, in Uitikon am See.

19. Februar 1985

**Trendconsult AG in Liquidation**, in Zürich 4, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1541). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1985

**Neofidaria AG**, in Zürich 1, Treuhandschäfte (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2928). Die Prokura von Jean-Claude Werro ist erloschen. Hans-Rudolf Künzler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Willy Huber und Eric Emile Aulin sind nicht mehr Vizepräsidenten, sondern nun stellvertretende Direktoren; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Donato Cortesi, dieser nun in Vezzi; Rolf Mauerhofer und Philippe Rubin, dieser nun in Chexbres; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Madeline Lupi, von Bruzella, in Vignanello; sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen.

19. Februar 1985

**Zumkehr & Co.**, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Geräte für Behinderte (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389). Der Geschäftsführer Rolf Zumkehr wohnt nun in Fehraltorf.

19. Februar 1985

**Jamei, J. Meienberg**, in Richterswil, Geschenkartikel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und die Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Josef Meienberg & Co.», in Richterswil, erloschen.

19. Februar 1985

**Josef Meienberg & Co.**, in Richterswil, Feldstrasse 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Geschäftsführer: Josef Meienberg, von Menzingen, in Richterswil, und Peter Meienberg, von Menzingen, in Richterswil. Der Geschäftsführer Peter Meienberg führt Kollektivunterschrift zu zweien. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jamei, J. Meienberg», in Richterswil, übernommen. Handel en gros mit Geschenkartikeln.

19. Februar 1985

**Ernst Jucker**, in Zumikon, alte Forchstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Jucker, von Dübendorf, in Zumikon. Handelsagentur auf dem Gebiet der Textilbranche.

19. Februar 1985

**R. Schwendemann + H. Tanner**, in Winterthur IV, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Restaurants. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2593). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ruth Schwendemann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Geschäftsführer Hans Jörg Tanner-Schwendemann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma H. J. Tanner-Schwendemann fortgesetzt. Der ausgeschiedene Gesellschafterin Ruth Schwendemann, welche infolge Heirat nun den Familiennamen Tanner und das Bürgerrecht von Wald AR erhalten hat, ist Einzelunterschrift erteilt.

19. Februar 1985

**Dicht AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Bohrungen, Pflanzungen, Sondierungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 349). Mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von René Halter ist erloschen.

19. Februar 1985

**LGB Longa Gips- und Maurengeschäft**, in Zürich, Burstwiessenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gaetano Longa, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3, Ausführung von Gips- und Maurenarbeiten.

19. Februar 1985

**Peter Seger**, in Adliswil, Albisstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Seger, von Ermatingen, in Adliswil, Spezialfahrzeug- und Metallbau.

19. Februar 1985

**Transrenta Verwaltungs- und Beteiligungs Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 583) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1985

**Vacances Süd AG**, in Zürich 1, Ferienwohnungen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 583) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1985

**Vernom Handels & Verwaltungs AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 583) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1985

**Horbus Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 583) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1985

**TI Turbinfabrik Turbenthal AG**, in Turbenthal (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2433). Florian Held ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR: Peter Rein; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1985

**Ziegler Druck- und Verlags-AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2616). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fridolin Zweifel, von Linthal, in Oberrohrdorf.

19. Februar 1985

**Conzett & Huber AG**, in Zürich 9, Druckerei-, Buchbinderei- und Verlagsbetrieb (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 481). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Caviezel, von Valendas, in Rüschlikon.

19. Februar 1985

**Albert Isliker & Co AG**, in Zürich 11, Rohstoffe, chemische und pharmazeutische Produkte und Maschinen für alle Industrien (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 276). Neu hat Einzelprokura: Johann Ambauen, von Hildisrieden, in Etingen.

19. Februar 1985

**Ernst Diggelmann AG**, Werbeagentur, in Kilchberg (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 842). Niklaus Conradin Vinzens, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. Februar 1985

**Wunibald Briegel**, in Zürich, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 386). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1985

**Panalpina AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3, internationale Transporte (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 76), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Rosenberger, von und in Adliswil.

19. Februar 1985

**Jouveinal AG (Jouveinal SA) (Jouveinal Ltd)**, in Zürich 7, Neptunstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1984. Zweck: Handel mit und Fabrikation von chemischen Grundstoffen, pharmazeutischen Rohstoffen und Spezialitäten, nichtpharmazeutischen Waren sowie Exportförderung für die Jouveinal-Gruppe; kann auch Patente und Markenrechte erwerben, verkaufen und auswerten, technische und administrative Beratungsdienste leisten und sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Claude Paul Joseph Roux, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Adrian H. Teuscher, von Thun und Zürich, in Zollikon, Vizepräsident und Direktor; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Markus Wirth, von und in Zürich; letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1985

**Wohnbaugenossenschaft Mitenand**, in Winterthur I, Metzgergasse 6, c/o Konrad Bächli, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1985. Zweck: Erstellung und Vermietung von preisgünstigen Wohnungen in erster Linie an Mitglieder der Genossenschaft; kann Grundstücke unter Enthaltung von spekulativer Tätigkeit erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Körperschaften mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 3000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder, Mitglieder des Vorstandes: Ephraim Bosshard, von Pfungen und Oberbrach, in Winterthur, Präsident; Martin Baumgartner, von Trub, in Winterthur, Kassier, und Peter Studer, von Oberösch, in Winterthur, Aktuar; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1985

**Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3753). Gerhard Walter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Prokura von Lorenz Brotzer erloschen. Fritz Baumgartner und Dr. Rolf Sprang sind nicht mehr Vizepräsidenten, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Theo Koller, von Berikon, in Langnau am Albis; Max Fischer, von Urdorf und Dietikon, in Zürich; Ruth Liner, von und in Zürich, und Josef Sommerhalder, von Ohmstal, in Zürich.

19. Februar 1985

**Findus Marty AG** Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 373). Prokura von August Bättig erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

Berichtigung

**Bau und Finanz AG** Lys, in Lys (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 730). Der Prokurist Ernst Nyffenegger wohnt in Wiler bei Seedorf (nicht Wilen).

18. Februar 1985

**Roland Patzen**, in Lys, Betrieb des Restaurants und Tea-Rooms Höck (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Büro Aarwangen

18. Februar 1985

**Hans Mathys-Schulthess**, in Lotzwil, Betrieb des Restaurants Löwen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1963, S. 2043). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma «Beate Mathys», in Lotzwil, gelöscht.

18. Februar 1985

**Beate Mathys**, in Lotzwil, Inhaberin der Firma ist Beate Mathys, von Eriswil, in Lotzwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Mathys-Schulthess», in Lotzwil. Betrieb des Restaurants Löwen. Huttwilstrasse 1, 4932 Lotzwil.

18. Februar 1985

**Interdata AG**, Langenthal, in Langenthal, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4170). Dr. Urs Widmer, von Suhr, in Künsnacht ZH, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das gesamte Unternehmen ernannt. Kurt Richard Meier (bisher Prokurist), wurde zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das gesamte Unternehmen ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das gesamte Unternehmen wurde erteilt an: Hans Rüeegger, von Rothrist, in Boll; Paul Stähli, von Oberhofen, in Münsingen, und Walter Weber, von Golaten, in Bern. Der Prokurist Ernst Brunner wohnt nun in Langenthal, und der Prokurist Oswald Müller wohnt nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Die Unterschrift von Dr. Arthur Frey sowie die Prokuren von Dieter Linsing, Gerda Massüger-Feldmann, Benjamin-Fritz Zingg und Franz Urs Friolet sind erloschen.

18. Februar 1985

**Fr. Trösch AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Übernahme und Weiterbetrieb der Glas- und Spielzeugmanufaktur usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 700). Peter Müller, von Nennigkofen, in Oberbipp, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Februar 1985

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Langenthal** (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3279), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Rupert Blättmann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

15. Februar 1985

**Mulden-Service Hansruedi Messerli**, in Toffen. Inhaber der Firma ist Hansruedi Messerli, von Rüeggisberg, in Toffen. Abfuhr von Schutt und Kehricht. Breitlohnweg 12, 3125 Toffen.

### Büro Bern

18. Februar 1985

**Coveg AG**, in Bern, Autogarage usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Dem VR (Verwaltungsrat) gehörten mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Marion Yvonne Scheidegger, von und in Bern, Präsidentin, und Max Gruber, von Rüeggisberg, in Gerzensee. Paul Moritz Scheidegger ist nun Delegierter des VR (bisher Präsident) und wohnt nun in Bern; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1985

**Kali-Duphar Pharma AG**, in Bern (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1118). Die Unterschrift von Georges Yves Danstet, Direktor, ist erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: Theo Bax, niederländischer Staatsangehöriger, in Ittigen.

18. Februar 1985

**PMS Plannair Manufacturing & Service AG**, in Bern, Spezialerzeugnisse der Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 546). Hans Peyer, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Mändli sind erloschen. Max Gruber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des VR und Vizepräsident (bisher Vizepräsident und Vizepräsident). Paul Moritz Scheidegger ist nun Delegierter des VR (bisher Präsident); er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Marion Yvonne Scheidegger, von und in Bern.

18. Februar 1985

**P. M. Scheidegger AG**, in Bern, Kabel und Elektromaterialien (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1306). Hans Peyer, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Peter Mändli, Vizepräsident, sind erloschen. Dem VR gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Marion Yvonne Scheidegger, von und in Bern, Delegierte, und Max Gruber, nun in Gerzensee, dessen Prokura erloschen ist. Paul Moritz Scheidegger, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Biel

18. Februar 1985

**Dynamic Fitness-Studio**, A. Socchi & L. Santschi, in Biel. Angelo Socchi, von Stabio, in Biel BE, und Leo Santschi, von Sigriswil, in Biel BE, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1985 begonnen hat. Betrieb eines Fitnessstudios mit Solarium. Freiestrasse 24.

### Büro Burgdorf

18. Februar 1985

**Orell und Ramseier AG**, Zweigniederlassung in Rüdliggen-Alchenflüh (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Orell und Ramseier AG», in Bern, welche die Planung und Ausführung von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Schalt- und Verteilanlagen, die Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten an elektrotechnischen Apparaten, Maschinen und Einrichtungen mit Zubehör bezweckt und am 25. 11. 1981 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3822), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 15. 3. 1984 in Rüdliggen-Alchenflüh eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift: Alfred Ramseier, von Trub, in Rüdliggen, und Peter Orell, von Rüschlikon, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, beide Mitglieder des VR. Domizil: Zelweg 2, Rüdliggen.

18. Februar 1985

Frau Ruth Metzler-Schminke, in Burgdorf, Coniferie, Teafraum (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 846). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Büro Erlach**

18. Februar 1985

Schüpfer AG, in Vinez, Unterhalt und Verkauf von Kaffeemaschinen (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1027). Thérèse Schüpfer, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Brigitte Schüpfer ist ebenfalls erloschen. Neuer Präsident des VR ist Alfred Studer, von Niederried bei Interlaken, in Vinez. Neuer Sekretär des VR ist Hans Krieg, von Radelfingen, in Vinez; sie führen beide Einzelunterschrift.

**Büro Interlaken**

18. Februar 1985

Raiffeisenkasse Matten B. Interlaken, in Matten bei Interlaken, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2071). Die Unterschrift der Verwalterin Margrit Lüthi ist erloschen. Neu als Verwalter wurde gewählt: Hugo Mätzner, von Meiringen, in Unterseen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Laupen**

31. Januar 1985

A. Witschi Isolierungen AG, in Frauenkappelen. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. 1. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Installationsbetriebes mit Dienstleistungen, vorwiegend Isolationsarbeiten im Zusammenhang mit Heizungs- und Sanitärinstallationsarbeiten sowie allgemeine Bausolungen usw. Sie kann Liegenschaften erwerben usw. und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 1. 1985, das bisher von Alfred Witschi, in Frauenkappelen, geführte, nicht im Handelsregister eingetragene Einzelunternehmen, gemäss Übernahmevertrag vom 30. 11. 1984, wonach die Aktiven Fr. 83 363.50 und die Passiven Fr. 38 363.50 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 50 000 ergibt, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Alfred Witschi, von Hundelbank, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 55A, 3202 Frauenkappelen.

**Büro Thun**

18. Februar 1985

Minder & Zysset, in Uetendorf, Schlosserei, Metall- und Torbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3183). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1985 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Januar 1985 von der Firma «Minder + Zysset AG», in Uetendorf, übernommen worden.

18. Februar 1985

Minder + Zysset AG, in Uetendorf. Mit Statuten vom 28. Januar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt sämtliche Ausführungen auf den Gebieten Schlosserei, Metall- und Torbau, Stahlbau sowie Leichtmetallverarbeitung. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen; sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1985 und Übernahmevertrag vom 1. Januar 1985 sämtliche Aktiven und Passiven von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Minder & Zysset», in Uetendorf, nämlich Aktiven von Fr. 218 934.75 und Passiven von Fr. 118 934.75. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Zysset, von Kirchdorf BE, in Uetendorf, Präsident, und Alfred Minder, von Hutwil, in Thun, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: Jungfraustrasse 33.

18. Februar 1985

Burger, Bootsausrüstung, in Thun, Handel mit Bootszubehör sowie Bekleidung und Sportartikel en gros und en détail, Fabrikation von Segeln für Boote und Fluggeräte unter der Marke «Burger Sails» (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Sämtliche Aktiven, mit Ausnahme von Fr. 71 500 Umlaufvermögen (Delkreder, privilegierte Warenreserve) sowie sämtliche Passiven sind von der «Burger Wassersport AG», in Thun, übernommen worden.

18. Februar 1985

Burger Wassersport AG, in Thun. Mit Statuten vom 13. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von sowie den Handel mit Wassersportartikeln sowie insbesondere den Betrieb einer Segelmacherei. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Februar 1985 und Übernahmevertrag vom 1. Januar 1985 von der bisherigen Einzelfirma «Burger, Bootsausrüstung», in Thun, sämtliche Aktiven, mit Ausnahme von Fr. 71 500 Umlaufvermögen (Delkreder, privilegierte Warenreserve) sowie sämtliche Passiven. Die übernommenen Aktiven betragen Fr. 223 473.73 und die Passiven Fr. 205 809.25. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 17 664.48 wird voll auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 82 335.52 sind in bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen zur Generalversammlung werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Heinz Burger, von Heiligenschwendi, in Einigen, Gemeinde Spiez, Präsident, und Elisabeth Burger-Hirschi, von Heiligenschwendi, in Einigen, Gemeinde Spiez; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stockliweg 15, 3604 Thun.

**Büro Trachselwald**

18. Februar 1985

Rotaver AG, in Lützelflüh, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Die Kollektivprokura von Paul Lüthi ist erloschen.

18. Februar 1985

Käsergenossenschaft Benzenberg, in Lützelflüh (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3293). Aus dem Vorstand ist der Präsident, Alfred Zürcher, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Peter Löffel, von Hasle bei Burgdorf, in Ranfluh, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

18. Februar 1985

Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Ingénieurs Conseils SA de la Société Suisse d'Electricité et de Traction) (Ingenieri Consulenti SpA della Società Svizzera d'Electricità e di Trazione) (Consulting Engineers Inc. of the Swiss Electric and Traction Company) (Ingenieros Consultores SA de la Sociedad Suiza de Electricidad y de Tracción) (Engenheiros Consultantes SA da Sociedade Suíça de Electricidade e de Tracção), Zweigniederlassung in Luzern, Seefeldstrasse 16, 6006 Luzern. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 21. 11. 1984. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel unter der Firma «Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Ingénieurs Conseils SA de la Société Suisse d'Electricité et de Traction) (Ingenieri Consulenti SpA della Società Svizzera d'Electricità e di Trazione) (Consulting Engineers Inc. of the Swiss Electric and Traction Company) (Ingenieros Consultores SA de la Sociedad Suiza de Electricidad y de Tracción) (Engenheiros Consultantes SA da Sociedade Suíça de Electricidade e de Tracção), eingetragen im Register des Hauptsitzes am 6. 9. 1971 (letzte Publikation: SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 460). Zweck: Durchführung von Ingenieurarbeiten im In- und Ausland auf allen Gebieten der Technik; Ausführung von Studien; Erstellung, Betriebsführung und Überwachung von Anlagen aller Art sowie finanzielle, wirtschaftliche, organisatorische und rechtliche Beratung; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien. Vertretung: für die Filiale zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: VR-Delegierter: Hans Beat Emch, von Lüterswil, in Arlesheim; Direktoren: Dr. Peter Kottmann, von Basel und Rheinfelden, in Allschwil; Otto Schaub, von Rütenberg, in Gelterkinden; Dr. Günter Schicko, deutscher Staatsangehöriger, in Bolligen; Franz von Mandach, von Schaffhausen, in Frenkendorf, Dr. Henri René Hänggi, von Solothurn, in Riggisberg; und Vizedirektor: Ernst Hächler, von Rohr AG, in Basel.

18. Februar 1985

Giuseppe Carino, in Luzern, Zürichstrasse 64, 6004 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Carino, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Ausführung von Maurer- und Gipsarbeiten sowie Cheminéebau.

18. Februar 1985

CBP Computer Business Partner AG, in Luzern (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1043). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 551) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1985

Intermediat GmbH, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1075). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Kunz, von Menznau, in Sempach, und Urs Fluder, von und in Luzern.

18. Februar 1985

Matter Hans, Akkordunternehmer, in Hochdorf, Sagenbachmatte 4, 6280 Hochdorf, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Matter, von Engelberg OW, in Hochdorf. Ausführung im Akkord von Mauerwerk und Schalungen im Hochbau.

18. Februar 1985

Frau M. B. Naf, in Horw, chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1956, S. 487). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

18. Februar 1985

Joh. Pfalzer, in Horw, Coiffeurartikel, Coiffeurwerkzeuge, Seife usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1952, S. 1118). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

18. Februar 1985

Immobilien-Gesellschaft Unterwilrain AG, Luzern, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1422). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1985

Frau Marie Wiest-Hüsler, in Beromünster, Gasthaus (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1962, S. 3432). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1985

Mode-Shop Frau Maria Zanetti, in Ebikon (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroerloschen.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

18. Februar 1985

OTC Trading and Consulting AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 15. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übereichhandel mit und Transport von Rohmaterialien und Baumaterialien sowie Beratungen und Investitionen in Industrien in Übersee. Das voll einbezählte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad. Direktor mit Einzelunterschrift ist Willy H. Bucher, von Luzern und Niederweningen, in Luzern. Domizil: Oberschiltstrasse 7, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

18. Februar 1985

A. Freivogel, in Ennetmoos, Treuhandbüro für Versicherungsberatungen (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1243). Die Einzelirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1985

Tridim AG in Liq., in Hergiswil, Herstellung und Vertrieb von dreidimensionalen Fotografien usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3434). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

18. Februar 1985

Bourcart Treuhand AG, Filiale Hergiswil, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Einzelirma wird von Francis Albert Arm, Direktor (neu Verwaltungsratsdelegierter), ist erloschen.

18. Februar 1985

Sesuwu Aktiengesellschaft, in Buochs, An- und Verkauf von Lizenzen und Patenten auf dem Gebiet der Umwelttechnik, Energietechnik usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3998). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sesuwu Aktiengesellschaft in Liquidation, durch die Liquidatoren «Schweizerische Treuhandgesellschaft», Zweigniederlassung Luzern, Hirschemattstrasse 36, Luzern, durchgeführt. Josef Richard Kalin, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Februar 1985

Fega Sommer Sicherheitssysteme, in Stansstad, Agentur für Sicherheitstechnik usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3505). Die Firma lautet neu: Sommer-Sicherheitssysteme. Neues Geschäftsdomizil: Stanserstrasse 1, 6362 Stansstad.

**Freibourg - Freiburg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

18 février 1985

Imodev S.A., à Fribourg, chemin des Primevères 12, c/o Fidustrust Société de Gestion et de Révision S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 2. 1985. But: de prendre et de gérer des participations; de financer des sociétés ou entreprises; de fournir conseils et assistance, particulièrement en matière financière et de gestion de fortune. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gaston Baudet, de La Corbaz, à Fribourg, administrateur unique, avec signature individuelle. Guy Scaillet, à Fribourg, directeur, avec signature individuelle.

18 février 1985

Hamreem S.A., à Fribourg, l'organisation de spectacles de toutes natures, l'indication, la négociation ou la conclusion de contrats, etc. (FOSC du 20. 1. 1976, no 15, p. 69). Date de la dissolution: 13. 2. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Hamreem S.A. en liquidation, par l'administrateur unique Jacques Hochstaetter, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

18 février 1985

Scap S.A., à Fribourg, participations, courtage et activités fiduciaires, etc. (FOSC du 16. 10. 1981, no 240, p. 3244). Date de la dissolution: 13. 2. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Scap S.A. en liquidation, par l'administrateur unique Jacques Hochstaetter, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

18 février 1985

Garage du Bourg S. à r.l. à Fribourg (FOSC du 15. 6. 1971, no 136, p. 1470). Date de la dissolution: 15. 2. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Garage du Bourg S. à r.l. en liquidation, par Jean Gougler, gérant unique inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Jacques-Gachoud 4; c/o Etablissements des Charmettes S.A.

18 février 1985

Höchner Chenie S.A., à Fribourg, matières plastiques et tous produits analogues (FOSC du 25. 7. 1980, no 172, p. 2499). Werner Böhne n'est plus directeur; sa signature est radiée.

**Büro Murten (Bezirk Sense) - Bureau de Morat (district du Lac)**

18. Februar 1985

Interholding Murten AG, in Murten (SHAB Nr. 156 vom 8. 8. 1974, S. 1875). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Inter-Holding Murten AG in Liq., durch den Liquidator Georges Aebischer, bisher einziger Verwaltungsrat, durchgeführt; er zeichnet einzeln.

18 février 1985

Hayoz S.A. en liquidation, à Cressier (FOSC du 18. 10. 1984, no 244, p. 3700). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

18. Februar 1985

Brühlhart Marcel Baumschulen, in Mariahilf, Gemeinde Dündingen, Betrieb einer Baumschule, Gartenbau, Einzelirma (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3075). Die Einzelirma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Gesellschaft «Marcel Brühlhart Baumschulen AG», in Mariahilf, gelöscht.

18. Februar 1985

Marcel Brühlhart Baumschulen AG, in Mariahilf, Gemeinde Dündingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. Februar 1985. Zweck: Betrieb von Baumschulen; Handel mit Pflanzen und diesbezüglichen Artikeln; Pflege und Erstellen von Gartenanlagen; Erwerb und Beteiligung an Unternehmen; Erwerb und Gewährung von Lizenzen; Erwerb, Belastung, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Einzelirma Brühlhart Marcel Baumschulen, in Mariahilf, gemäss Bilanz per 31. 12. 1984, wonach die Aktiven Fr. 758 664.40 und die Passiven Fr. 29 283.95 betragen, zum Preise von Fr. 729 380.45, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Brühlhart, von St. Silvester, in Mariahilf, Gemeinde Dündingen, Präsident, und Silvia Brühlhart, von St. Silvester, in Mariahilf, Gemeinde Dündingen, Sekretärin; sie führen beide Einzelunterschrift. Domizil: Mariahilf, 3186 Dündingen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Dornach in Dornach**

18. Februar 1985

Ruth Andrea, Tradimpex, in Hofstetten, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 289). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1985

Irène Rüegg, vorm. Fredy Keller, Binningen, in Dornach, Papiere für den Sterilisierungsbedarf in Kliniken usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 716). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Irène Rüegg AG», in Arlesheim, erloschen.

## Büro Ollen-Gösgen in Ollen

18. Februar 1985  
**Armaver AG**, in **Gunzgen**, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3132). Statutenänderung: 14. 2. 1985. Firma nun: **Hobas Armaver AG**. Die Prokura des Karl Georg Záh ist erloschen. Dr. Peter Schetty, bei dem der Titel Direktor wegfiel, zeichnet weiterhin zu zweien als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates.

18. Februar 1985  
**Epos Verzikerei AG**, in **Däniken** (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 819). Statutenänderung: 15. 2. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 2550 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 800 000, voll liberriert, 2800 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 1 270 000 des Erhöhungskapitals ist durch Verrechnung liberriert. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Dr. Martin Mäder, von Mühleberg, in Winterthur; er zeichnet mit je einem weiteren Mitglied des VR.

18. Februar 1985  
**VHP, Verband Schweizerischer Hafner- und Plattengeschäfte**, in **Ollen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3756). Neu führt Prokura zu zweien: Heiner Ginsig, von Hagedorf und Mütoldi, in Hagedorf.

18. Februar 1985  
**Handelsgenossenschaft der Hafner- und Plattengeschäfte des VHP**, in **Ollen** (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3756). Neu führt Prokura zu zweien: Heiner Ginsig, von Hagedorf und Mütoldi, in Hagedorf.

18. Februar 1985  
**Victor Meyer AG**, in **Ollen**, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Die Prokuren von Ernst Bader und Ruth Lütolf-Schwaller sind erloschen.

18. Februar 1985  
**Restaurant Bahnhof René Bättig und Doris von Känel**, in **Wangen bei Ollen**, Dorfstrasse 98, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: René Bättig, von Ettiswil, in Wangen bei Ollen, und Doris von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Wangen bei Ollen. Betrieb des Restaurants «Bahnhof».

18. Februar 1985  
**Wilh. Wenk AG**, in **Hagedorf**, Maschinen, Apparate usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2620). Harro A. Schlup ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien.

18. Februar 1985  
**Hotel Schweizerhof AG Ollen**, in **Ollen** (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2972). Hans Braun, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Bucher, von Gurbrü, in Bern.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Februar 1985  
**H. P. Ehrensperger + Partner**, in **Basel**, Kommanditgesellschaft, Werbung usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Witterswil** (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1453) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1985  
**Cellpha-Plast AG**, in **Basel**, Plastikmaterialien usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 4). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Candid Burkart; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Meinrad Stadler, von Kirchberg SG, in Oberwil BL.

15. Februar 1985  
**Aquate AG**, in **Basel**, Wasseraufbereitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 338). Walter Barmettler, Verwaltungsratspräsident, und Ernst Kauer, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Oberbuchsiten.

15. Februar 1985  
**L'idea uno SA**, in **Basel**, Damen- und Herrenkonfektion usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4517). Statutenänderung: 11. 2. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 90 000, voll liberriert, 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Februar 1985  
**A. Milo AG**, in **Basel**, Hammerstrasse 167, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 2. 1985. Zweck: Montage von und Service an lufttechnischen Anlagen sowie Handel mit Komponenten für diese Anlagen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Kunz, von und in Reinach BL, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Antonio Milo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Unterschrift zu zweien, und Elisabeth Milo, von Oberstammheim, in Basel, ohne Unterschrift.

15. Februar 1985  
**Media Service Interim SA**, bisher in **Asuel** (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2630). Statutenänderung: 21. 1. 1985. Sitz nun: **Basel**, Colmarstrasse 14. Ursprüngliche Statuten: 19. 7. 1977. Zweck: Betrieb eines Stellenvermittlungsbüros sowie zur Verfügungstellung von Personal. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Martial Seiler, von Leimiswil, nun in Mollens VS, mit Einzelunterschrift (bisher).

15. Februar 1985  
**Multi-Ventes SA**, bisher in **Asuel** (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 199). Statutenänderung: 21. 1. 1985. Sitz nun: **Basel**, Colmarstrasse 14. Ursprüngliche Statuten: 4. 7. 1975. Zweck: Import und Export von Produkten aller Art, Vertretung und Verkauf von diversen Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Martial Seiler, von Leimiswil, nun in Mollens VS, mit Einzelunterschrift (bisher).

15. Februar 1985  
**Bernhi Mode GmbH**, bisher in **Riehen** (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Statutenänderung: 18. 1. 1985. Sitz nun: **Basel**, Frankfurt-Strasse 15.

15. Februar 1985  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in **Basel** (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 80). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Rosemarie Rehorek, Arnold Stärkle und Erhardt Balmer erloschen. Prokura zu zweien neu: Bruno Amport, von Basel und Thunstein, in Muttenz; Peter Bösch, von Mogelsberg, in Allschwil; Manfred Stöpper, österreichischer Staatsangehöriger, in Therwil, und Werner Weiss, von Binningen, in Allschwil. Peter Merz und Hans Schaffter, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

15. Februar 1985  
**Verband Schweizerischer Fernwärmeerzeuger und -verteiler (VSF)** [Association suisse des producteurs et distributeurs de chauffage à distance (ASCAD)], in **Basel**, Margarethenstrasse 40, bei **IWB Industrielle Werke Basel**, Verein (Neueintragung). Statuten: 9. 4. 1984. Zweck: Förderung sowie Wahrung der Interessen der Fernwärmeerzeuger und -verteiler in der Schweiz; Pflege des Erfahrungsaustausches unter den Mitgliedern; Beratung der Mitglieder sowie Koordination gemeinsamer Bestrebungen; Pflege der Beziehungen zu Behörden und Öffentlichkeit sowie zu verwandten in- und ausländischen Institutionen; Bearbeitung von Fragen, die im Interesse des Verbandes und der Mitglieder liegen; Mitwirkung bei der Ausarbeitung der einschlägigen Gesetzgebung sowie von technischen Vorschriften. Mittel: jährliche Mitgliederbeiträge und andere Einnahmen. Vorstand: 3 bis 7 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Richard Straumann, von Ziefen, in Pfeffingen, Vorstandspräsident, sowie Gabriel Blondin, von Bardonnex, in Lully GE, und Freddy Bösch, von Lichtensteig und Ebnat-Kappel, in Schlieren, beide Vorstandsmitglieder.

15. Februar 1985  
**Bürgin & Nissen, Architekten BSA SIA ETH**, in **Basel**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 268). Eduard Bürgin, Gesellschafter, wohnt nun in Basel.

15. Februar 1985  
**Extel AG**, in **Basel**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1740). Domizil nun: Steinenvorstadt 53, bei Treuhändlerin Schweizer Witteverband Zweigbüro Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Hofstetter, Präsident, und Peter Schenk, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Wüthrich, von Trub, in Therwil.

15. Februar 1985  
**Perma-Planning AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 144). Domizil: Bündnerstrasse 20, nun eigene Räumlichkeiten.

15. Februar 1985  
**Markt-Apotheke, A. Maritz**, in **Basel** (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 500). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1985  
**Linico Handels AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 344). Aus Verwaltung ausgeschieden: Willy Bachmann, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung.

15. Februar 1985  
**Perilex SA, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel**, Dornacherstrasse 210 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Lugano. Firma am Hauptsitz: «Perilex SA». Eintragung im Handelsregister Lugano: 18. 12. 1984 (letzte Publikation: SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 47). Zweck: Entwicklung, Produktion und Applikation von Komponenten für Sicherungseinrichtungen, sowie Handel mit solchen Teilen; insbesondere Dämmungen gegen ionisierende Strahlung, Brand, Schall, extreme Temperaturen, Vibrationen, Sabotage, Gase, Flüssigkeiten, chemische und biologische Gefahren; Warn-, Hinweismassnahmen und Detektionssysteme zur Früherkennung und wirksamen Eindämmung und Bekämpfung dieser Gefährdungen; Leitsysteme für Flucht- und Rettungswege, sowie für Angriffswege der aktiven Gegenmassnahmen. Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führt: Albert Boehler, von und in Basel, Verwaltungsrat.

15. Februar 1985  
**Schaerlines AG**, in **Basel**, Organisation von Reisen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 24). Domizil nun: Steinenvorstadt 12.

15. Februar 1985  
**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft**, in **Basel** (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2985). Unterschrift Arnold Gut, stellvertretender Direktor, sowie Prokura Ernst Waibel erloschen. Prokura zu zweien neu: André Rueher, französischer Staatsangehöriger, in Wahlbach (F); Lajos Kalman, von Zürich, in Oberwil BL, und Erich Fischer, von Rümikon, in Bus. Unterschrift mit dem Direktor, einem stellvertretenden Direktor, einem Vizedirektor oder einem Subdirektor, neu: Frédy Délot, von Aent, in Bévillard. Arnold Rotzer, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Werner Ruch, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Armin Friess, Prokurist, ist nun auch Bürger von Aesch BL.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

18. Februar 1985  
**Servi Medical Ilka Zanon**, in **Aesch**, Im Egg 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ilka Zanon, von und in Aesch BL. Laborvertretung bei Ärzten, Information und Beratung bei Einrichtung von Arztpraxen.

18. Februar 1985  
**Buchdruckerei Bürki**, bisher in **Allschwil** (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Firma nun: **Bürki Druck**. Sitz neu: **Oberwil BL**. Mühlemattstrasse 8. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Druckerei.

18. Februar 1985  
**Heinz Peter**, in **Frenkendorf**, Trottenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Peter, von Bertschikon, in Frenkendorf. Textilhandel.

18. Februar 1985  
**Franz Bürgler-Jones**, in **Liestal**, Hotel- und Restaurantsbetrieb (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3916). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. Februar 1985  
**Ella Sparr-Huwiler**, in **Liestal**, Restaurant (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2583). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. Februar 1985  
**H. Rieder**, in **Rothenfluh**, Transporte (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1205). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Einzelfirma «Hans Rieder-Walde», in Rothenfluh.

18. Februar 1985  
**Hans Rieder-Walde**, in **Rothenfluh**, Hegmatt 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rieder-Walde, von und in Rothenfluh. Warentransporte. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Rieder», in Rothenfluh.

18. Februar 1985  
**Gschwind + Fankhauser**, in **Reinach**, Kollektivgesellschaft, Obst- und Gartenbau usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 744). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Dornach** (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1244) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

18. Februar 1985  
**Reisebüro Trans-Am, R. W. Rochow**, in **Birsfelden** (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3961). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1984 an die neue «Reisebüro Trans-Am AG», in Birsfelden, erloschen.

18. Februar 1985  
**Reisebüro Trans-Am AG**, in **Birsfelden**, Hauptstrasse 82, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 10. Januar 1985. Zweck: Vermittlung und Organisation von Reisen aller Art, Pauschalarrangements, Betreuung von Reisegesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen und verwandten Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Januar 1985 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1984: von der erloschenen Einzelfirma «Reisebüro Trans-Am, R. W. Rochow», in Birsfelden, die Aktiven von Fr. 600 165,95 und die Passiven von Fr. 512 074,90. Aktivüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 88 091,05, wofür Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rolf Wolfgang Rochow, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden, Präsident; Marc Hügin, von Oberwil BL, in Ettingen, und Hans Jürg Biegler, von Oberbussnang, in Pratteln.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. Februar 1985  
**Calgo St. Gallen AG**, in **St. Gallen**, Handel mit Freizeitbekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Das einzige Mitglied, Jean Ottiger, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Februar 1985  
**Interway AG**, in **St. Gallen**, Unternehmensberatungs- und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 178). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Riet Grass, von Zernez, in Illnau-Effretikon.

18. Februar 1985  
**Rotaver AG, Zweigniederlassung in Buchs**, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten usw. (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1396), mit Hauptsitz in Lützelflüh. Neue Geschäftsadresse: Mühleaustrasse 3, 9470 Buchs.

18. Februar 1985  
**Inter-Present AG, Altstätten**, in **Altstätten**, Industrievertretungen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Einzelunterschrift wurde erteilt an John Charles, Bürger der USA, in Eichberg.

18. Februar 1985  
**Xaver Zäch AG**, in **Oberriet**, Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1905). Einzelunterschrift wurde erteilt an Lea Zäch, von und in Oberriet SG.

18. Februar 1985  
**Ingenieurbüro Hofer & Buhl & Schoch AG**, in **Goldach** (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Die Prokura von Marta Matt-Fischer ist erloschen.

18. Februar 1985  
**Acilor AG**, in **Wil**, Dienstleistungen im Werbesektor usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3584). Toni Stadler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Klaus Sutter, von Jonschwil, in Wil SG.

18. Februar 1985  
**B + F Sport AG**, Engelburg, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4000). Die Verwaltungsratsmitglieder Reto Buchmeier, Präsident, und Roland Fleisch führen anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Christiane Nicole Buchmeier-Seginger, von Schmitten GR, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

18. Februar 1985  
**Interwega AG**, in **Wil**, Finanz- und Kreditgeschäfte usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2079). Toni Stadler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Klaus Sutter, von Jonschwil, in Wil SG. Rainer N. Filthaut, Geschäftsführer, wohnt nun in Stadel.

18. Februar 1985  
**Schneider Montagetechnik AG**, in **Andwil** (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2421). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjörg Schneider, von Mels, in Andwil SG.

18. Februar 1985  
**H. Berti & Co.**, in **Rapperswil**, Buch- und Offsetdruckerei und Verlag. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1965, S. 3869). Einzelprokura wurde erteilt an Max Berti jun., von und in Rapperswil SG, sowie Kollektivprokura zu zweien an Jakob Trümpler, von Ennenda, in Bubikon.

18. Februar 1985  
**Frau Renate Geiger**, in **Wil**, Betrieb des Restaurants Pfauen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 957). Die Firmainhaber heisst infolge Vererlichung Renate Mauerhofer-Eugster und ist nun Bürgerin von Trub und Zürich. Die Firma lautet nun: **Renate Mauerhofer**.

18. Februar 1985  
**Rest. Adler Senn Roland**, in **Oberhelfenschwil** (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4124). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Februar 1985  
**Ursula Mani**, in **Haldenstein**, Betrieb des Restaurants Calanda (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2666). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1985  
**Charles Maget**, in **Haldenstein**. Inhaber: Charles Maget, Einzelunterschrift; Bernadette Maget-Felber, beide von L'Isle, in Haldenstein. Betrieb des Restaurants Calanda. Calandagasse, 7023 Haldenstein.

18. Februar 1985  
**Astolfo Albrici**, in **St. Moritz**, Installationsgeschäft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1929, S. 1897). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

18. Februar 1985  
**Astolfo Albrici**, in **St. Moritz**. Inhaber: Astolfo Albrici, von Rossa, in St. Moritz. Sanitär- und Heizungsinstallationen. Giand'Alva 8, 7500 St. Moritz.

18. Februar 1985  
**Londerca A.G.**, in **Coira**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 10. 1984, n. 245, p. 3717). Statuti modificati il 13. 2. 1985. Nuova sede sociale: Roveredo GR. Nuovo scopo: partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione. Recapito: c/o R. Giudicetti, 6535 Roveredo GR.

18 febbraio 1985

Laury S.A., in C a m a, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 7. 1983, n. 154, p. 2348). Statuti modificati il 13. 2. 1985. Nuova sede sociale: R o v e r e d o G.R. Dott. Severo Antonini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Roberto Mameli, membro, firma ora collettivamente a due invece di firma individuale. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Noris Conti, da Ghirone in Bellinzona, presidente, e Anton Hofer, da Etziken in Ligornetto, ambedue con firma collettiva a due. Nuovo recapito: presso R. Giudicetti, 6535 Roveredo GR.

18 febbraio 1985

Cerro S.A., in R o v e r e d o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 1. 1985, n. 16, p. 237). Atto pubblico del 13. 2. 1985: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Cerro S.A., in liquidazione, dal liquidatore unico Roberto Mameli, già presidente, con firma individuale solamente quale liquidatore. Noris Conti e Anton Hofer, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovo recapito: c/o Avv. R. Giudicetti, 6535 Roveredo GR.

18. Februar 1985

Musicosophia Ltd., in D a v o s. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. Februar 1985. Zweck: Förderung und Pflege der Philosophie der Musica Sophia, insbesondere des Lebenswerks und der Persönlichkeit von Prof. Dr. George Balan und des verstorbenen Pfr. Josef Németh, auch auf internationaler Ebene. Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmen übernehmen, vertreten und sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20.000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Verena Zehnder, von Birnenstorf AG, in Davos Platz. Domizil: Edenstrasse 22, 7270 Davos Platz.

18. Februar 1985

W. Gysin AG, in T r i m m i s. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 2. 1985. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Gysin, von Oltingen, in Trimmis. Domizil: Chlei Rüfi, 7203 Trimmis.

18. Februar 1985

Silen A.G., in C h u r, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405). Durch Verfügung vom 15. 1. 1985 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. Februar 1985

Darco AG, in C h u r, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1673). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1985

DUR, Bau- und Finanzierungsaktiengesellschaft, in C h u r (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 771). Dr. Guido Köhl, einziger Verwaltungsrat, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsorgan.

18. Februar 1985

Video-Rezag St. Moritz AG, in S t. M o r i t z, Videotechnologien usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1070). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Rhyner, von Buchs SG und Elm, in Pontresina.

18. Februar 1985

Starket AG, in C h u r, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1673). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1985

Milceol Surava AG, in S u r a v a, Entwicklung von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 150). Carl Haefeli, Peter Heeb und Jürg Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Februar 1985

Auto de Marc AG, in C h u r, Fahrzeughandel usw. (SHAB Nr. 233 vom 24. 9. 1984, S. 3401). Öffentliche Urkunde vom 13. 2. 1985. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Auto de Marc AG, in Liquidation, durch die Liquidatorin «Montana Treuhänder AG», in Chur. Die Unterschriften von Marcus Simon, Präsident, und Bernhard Willi sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Montana Treuhänder AG, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

18 febbraio 1985

Oced SA, in R o v e r e d o, commercio di prodotti industriali, ecc. (FUSC del 1. 4. 1981, n. 75, p. 1015). Tatù Tazio non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Antonio Zandrilli, da e in Roveredo GR, con firma individuale.

18 febbraio 1985

Leone Lombardini, in S i l v a p l a n a. Titolare: Leone Lombardini, di nazionalità italiana, in Silvaplana. Direzione e esecuzione tecnica lavori edili e ogni attività connessa a questo scopo. Via Maistra 23, 7513 Silvaplana.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

P.I.T. - Aktiengesellschaft für Planungs- und Informationstechnik, in W i n d i s c h (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 735). Unterschrift zu zweien neu: Hans Bachmann, dessen bisherige Procura erloschen ist. Procura zu zweien neu: Georges Schneider, von und in Würenlingen.

18. Februar 1985

Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees, in M e i s t e r s c h w a n d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2529). Unterschrift Yvonne Jucker, Sekretarin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erich Nussli, von Kaltbrunn, in Birwil, Sekretär (Nichtmitglied). Geschäftsadresse nun: Delphinstrasse 224.

18. Februar 1985

Möbel Hubacher AG, in R o t h r i s t (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 221). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Joseph Hubacher; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Hermann Hubacher, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Monte Carlo (Monaco). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Juan Medina, spanischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH. Verwaltungsratsmitglied und Sekretär mit Einzelunterschrift neu: Klaus Hämmerli, dessen Unterschrift als Vizedirektor erloschen ist. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: René Brischer, dessen bisherige Procura erloschen ist. Procura zu zweien neu: André Godat, von Les Bois, in Oberbüchsen.

18. Februar 1985

Nescad Systems AG, in B a d e n, Herstellung von Systemen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3209). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Petar Vrkljan, Delegierter; Unterschrift erloschen. Werner Stolz, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Risch. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Franz O. Strobl, von St. Gallen, in Wartau.

18. Februar 1985

Schematechnik CAD/CAM, V. Gros, in B i r r, Adelmatt 341, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Vladimir Gros, von und in Birr. Ingenieurbüro für computerunterstützte Projektierung und Abwicklung von elektrischen Anlagen.

18. Februar 1985

Häberli-Sport AG, in A a r a u (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 90). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Beat Häberli, von Munchenbuchsee, in Aarau. Geschäftsadresse neu: Zwischen den Toren 20.

18. Februar 1985

Staba SA, in S t a f f e l b a c h, Textilfabrikation usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hansuli Weidenmann, bisher Aktuar und Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin auch als Geschäftsführer, jedoch nun einzeln.

18. Februar 1985

Fehlmann AG, in S c h ö f f l a n d, Wäsche- und Konfektionsfabrik usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 390). Unterschrift Hermann Rothlisberger erloschen.

18. Februar 1985

Hans Steger, in B e l l i k o n, Handel mit Dünger (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1962, S. 523). Geschäftsadresse nun: Mattenhof 215.

18. Februar 1985

Brentan Consulting and General Contracting AG, bisher in V o l k e t s w i l (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3649). Statutenänderung: 19. 12. 1984. Sitz nun: Spreitenbach, Shopping Center 13, bei IVDS AG. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. 12. 1982. Zweck: Ausführung, Planung, Beratung und Finanzierung von Projekten, insbesondere als Generalunternehmerin. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberiert, 20 Inhaberaktien zu Fr. 10.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Arpagaus, Präsident; Louis Mayer und Mamdouh Fawzi; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: René Küng, Präsident, und Patrizia Küng, beide von Steffisburg, in Spreitenbach.

18. Februar 1985

RST U-Systeme Stauffer, in W o h l e n, Entwicklung von und Handel mit tragenden Metallelementen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4250). Firma nun: RST Stauffer. Geschäftsnatur nun: Ausführung von Schreinerarbeiten und Handel mit einschlägigen Artikeln.

18. Februar 1985

Paul Diebold, in B a d e n, Im Chrumbacher 28, Rütihof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Diebold, von Kreuzlingen, in Baden. Beratung in bauwirtschaftlichen Fragen und Baumanagement.

18. Februar 1985

H. Schneider Futtermühle Suhr, in S u h r, Herstellung von Mischfutter (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 665). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Februar 1985

S. Schneider Futtermühle, in S u h r, Frohdörfli 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Susanna Schneider, von und in Suhr. Herstellung von Mischfutter.

18. Februar 1985

Macaluso, in E n n e t b a d e n, Sonnenbergstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orazio Macaluso, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Verkauf von Lederwaren.

18. Februar 1985

MAC D'Orazio Macaluso, in E n n e t b a d e n, Sonnenbergstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orazio Macaluso, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Vertretung von und Handel mit Lederwaren.

18. Februar 1985

Frank Schoder, in H o l d e r b a n k, Eichhaldenweg 217, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frank Schoder, von Birr, in Schafisheim. Sanitäre Installationen und Reparaturen; Badezimmer- und Küchenumbauten.

18. Februar 1985

Théaz Informatik AG, in N e u e n h o f, Organisation und Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2616). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Schaad.

18. Februar 1985

Eduard Bolliger, in R e i n a c h, Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3977). Eduard Bolliger, Inhaber, wohnt nun in Reinach AG.

18. Februar 1985

Hch. Huber Söhne AG, in R e i n a c h, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 542). Ruth Eichenberger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach AG.

18. Februar 1985

Möbel-Bolliger AG, in O f t r i n g e n (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2839). Richard Hasch, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Reiden.

18. Februar 1985

Autobar A. von Däniken, in O f t r i n g e n, Café Autobar (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1070). Alice von Däniken, Firmainhaberin, wohnt nun in Oftringen.

18. Februar 1985

Bar Dancing Martins Martin Schütz, in O f t r i n g e n (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2597). Martin Schütz, Firmainhaber, wohnt nun in Oftringen.

18. Februar 1985

Koller Bau AG, in O b e r w i l - L i e l i (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2094). Geschäftsadresse neu: Büelstrasse 34.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Februar 1985

Willi Franchetto, in F r a u e n f e l d. Firmainhaber ist Willi Franchetto, von und in Frauenfeld. Pflästerungen und Plattenbeläge. Erchangerstrasse 33a, 8500 Frauenfeld.

15. Februar 1985

Hundesalon Carin Rast-Büchler, in A a d o r f (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4409). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1985

Carl Widmer, in R i c k e n b a c h b e i W i l, Malergeschäft und Autospritzwerk (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1953, S. 2624). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Februar 1985

Urs Beyeler AG, in G ü n d e l h a r t - H ö r h a u s e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Urs Beyeler, als Präsident, und Christine Beyeler, als Mitglied; beide von Winterthur, in Gündelhart-Hörhausen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schmirlistr. 8, 8507 Hörhausen.

18. Februar 1985

FT Funk-Timing AG, in D i e s s e n h o f e n, Handel mit und Herstellung, Vertrieb, Vermietung, Export und Import von Funkgeräten (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 220). Nachdem die Gesellschaft aufgelöst und liquidiert worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht (Entscheid des Justiz-, Polizei- und Fürsorgedepartements des Kantons Thurgau vom 17. Oktober 1984).

18. Februar 1985

Wärmeversorgung Frauenfeld-West AG, in F r a u e n f e l d (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3337). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1984 wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll einbezählten Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 200.000 ist nun in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

18. Februar 1985

Saurer Leasing- und Finanzierungs AG, in A r b o n (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3490). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1984 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Saurer Leasing- und Finanzierungs AG in Liq. Die Aktiengesellschaft Adolph Saurer wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschriften von Gottlieb Knoch, Präsident; Walter Wetstein und Niklaus Walter, Mitglieder, sowie die Prokuristen von Fridolin Hösli und Walter Truninger sind erloschen.

18. Februar 1985

Daniel Helfenberger, in E r m a t i n g e n. Firmainhaber ist Daniel Helfenberger, von Gossau SG, in Ermatingen. Malergeschäft. Salensteinerstrasse 8, 8272 Ermatingen.

18. Februar 1985

Indermühle, Häfeli und Bilgery, Nufatron, in G ü t t i n g e n. Unter dieser Firma sind Werner Indermühle, von Amsoldingen, in Zurzach; Rudolf Häfeli, von und in Klingnau, und Josef Bilgery, von und in Güttingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Datenerfassungssystemen für Nutzfahrzeuge. Altnauerstrasse 237, 8594 Güttingen, c/o Gebr. Bilgery.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

18 febbraio 1985

Marcelli Gianluigi, in B e l l i n z o n a. Titolare della ditta è Gianluigi Marcelli, da Monteggio in Agno. Gerenza stazione benzina Shell e chiosco. Via San Gottardo.

18 febbraio 1985

Figli fu Alessio Togni SA, in B e l l i n z o n a, commercio di legno, carbone e olio combustibile (FUSC del 22. 8. 1984, n. 195, p. 3020). Vittorio Togni, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Adlo Togni, già membro, è ora nominato presidente, sempre con firma individuale. Corinna Togni, da Brione (Verzasca) in Bellinzona, è nominata membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

18 febbraio 1985

Polielectra SA, in G i u b i a s c o. Nuova iscrizione. Data statuto: 14. 2. 1985. Scopo: la rappresentanza e la distribuzione di apparecchiature e di materiali elettrici in particolare di cavi prodotti dalla Kabelwerke Brugg AG, in Brugg. Capitale sociale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Giancarlo Olietti, da Cademagno in Giubiasco, è nominato presidente; Hans Bailiod, da Couvet in Brugg, e Luigi Besomi, da Gerra (Verzasca) in Bellinzona, membri; entrambi con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: via Linoleum 14.

## Ufficio di Faido

18 febbraio 1985

Carpani Gabriele, in A i r o l o. Titolare di tale ditta individuale è Gabriele Carpani, 1958, da e in Airolo. Officina di riparazione, acquisto e vendita auto, moto, cicli, macchinari e apparecchiature diverse.

## Ufficio di Lugano

18 febbraio 1985

Yokus Impex S.A., a P a r a d i s o, componenti elettronici, ecc. (FUSC del 16. 10. 1984, n. 242, p. 3671). Dott. Ildebrando Item e Agenlo Bernasconi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Fabio Federer, da Berneck in Cademario, e Guido Vascellari, da Paradiso in Lugano.

18 febbraio 1985

Kirja S.A., in L u g a n o, componenti elettronici, ecc. (FUSC del 15. 1. 1985, n. 11, p. 158). Didja S.A., in L u g a n o, prodotti d'abbigliamento, ecc. (FUSC del 17. 1. 1985, n. 13, p. 191).

Maurizio Ricci, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Saverio Nuccio, di nazionalità italiana in Campione d'Italia, presidente; Fabio Federer, da Berneck in Cademario, membro, e Guido Vascellari, da Paradiso in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

18 febbraio 1985  
**Socostall Società Commercializzazione Acciai S.A.**, in L u g a n o, via S. Baletta 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 1985. Scopo: il commercio di ogni sorta di acciai, con facoltà di assumere rappresentanze in questo genere di attività. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale e Rodolfo Zürcher, da Thalwil in Breganzona.

18 febbraio 1985  
**Enico Petrol S.A.**, in L u g a n o, commercio di petroli greggio, ecc. (FUSC del 5. 2. 1985, n. 29, p. 451). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Alberto Collenberg, da Cumbel in Arogno.

18 febbraio 1985  
**Groven Süsswaren Fabrik A.G.**, precedentemente in G r o n o, prodotti dolciari, ecc. (FUSC del 3. 6. 1982, n. 125, p. 1782). Nuova sede: Mezzovico, c/o Mondaron S.A. Lo statuto originale del 16. 1. 1980 è stato modificato il 25. 1. 1985. Scopo: la fabbricazione, l'acquisto e la vendita di prodotti dolciari in genere e la partecipazione a società affini. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Carlo Spaziani, da Vira (Gambiarogno) in Porza. La società è inoltre vincolata dalla firma individuale di Lucio Piccinini, da Crana in Lumino, direttore, e dalla procura collettiva a due di Urs Bühler, da Zurigo e Dietlikon in Torricella.

18 febbraio 1985  
**Banque Paribas (Suisse) SA, succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 7. 2. 1985, n. 31, p. 486), società anonima con sede principale a Ginevra. La firma di André Hintermann, già direttore, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a Giancarlo Pianezzi, già procuratore; la sua procura è estinta.

18 febbraio 1985  
**AMS Engineering S.A.**, in L u g a n o, rappresentanza di veicoli, ecc. (FUSC del 13. 10. 1982, n. 238, p. 3269). Guido Rossinotti, già presidente, e Alfredo Tanzi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Guido Pessi, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

18 febbraio 1985  
**Interlum S.A. in liquidazione**, in L u g a n o, articoli casalinghi, ecc. (FUSC del 24. 6. 1982, n. 143, p. 2058)  
**Silbex S. a. g. l. in liquidazione**, in M o n t a g n o l a, ricupero metalli preziosi, ecc. (FUSC del 4. 11. 1982, n. 257, p. 3522)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

18 febbraio 1985  
**Novageto S.A.**, in M a s s a g n o, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 12. 1983, n. 293, p. 4285). In scioglimento: 11. 2. 1985. Nuova ragione sociale: Novageto S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è Rita Manzella-Mazzoleni, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: Gradinata Forghée 2, c/o Dott. Mario P. Grassi.

18 febbraio 1985  
**Ferrari Guido**, in L u g a n o, commercio di macchine per scrivere, ecc. (FUSC del 15. 7. 1949, n. 163, p. 1880). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

18 febbraio 1985  
**Euganea S.A.**, in M a s s a g n o, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 12. 1983, n. 291, p. 4255). In scioglimento: 11. 2. 1985. Nuova ragione sociale: Euganea S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è Rita Manzella-Mazzoleni, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: Gradinata Forghée 2, c/o Dott. Mario P. Grassi.

18 febbraio 1985  
**Roberto Baieti** successore a Guido Ferrari, in L u g a n o, via Ciseri 4. Titolare: Roberto Baieti, di nazionalità italiana in Bedano. Commercio macchine per scrivere «Hermes», calcolatrici, macchine e mobili d'ufficio in genere, materiale di cancelleria. Senza ripresa di attivo e passivo.

18 febbraio 1985  
**Goldhammer Immobilien AG**, in L u g a n o, compra-vendita, ecc. (FUSC del 13. 6. 1984, n. 135, p. 2125). Elena Stähli, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Adriano Tassinari, da e in Melano.

18 febbraio 1985  
**White Trading Services S.A.**, in L u g a n o, via Pretorio 7, c/o Avv. Franco Felder (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 2. 1985. Scopo: la prestazione di servizi commerciali, di marketing, tecnici, engineering, controlli di qualità, assistenza a problemi di trasporti e ogni attività nel campo del commercio, servizi e distribuzione di elettrodomestici bianchi, loro componenti, nonché loro tecnologie e know-how collegati. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land in Lugano, presidente, e Dott. Marco Gianoni, da Gnosca in Vignanello, membro; entrambi con firma collettiva a due.

18 febbraio 1985  
**Pelfini AG**, in L u g a n o, esercizio di profumerie, ecc. (FUSC del 26. 6. 1981, n. 144, p. 2052). Aumento di capitale da fr. 100.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 13. 2. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 febbraio 1985  
**Jeik Anstalt, Vaduz, filiale di Lugano, succursale in Lugano**, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 1. 3. 1984, n. 51, p. 746), società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Remo Donada, già direttore, è estinta.

18 febbraio 1985  
**TC Spiral Tools Ltd.**, in L a m o n e, Progettazione di punte elicoidali, ecc. (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313). Con decreto dell'11. 12. 1984, la pretura di Lugano-Distretto ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo intervenuto tra la società e i suoi creditori. A liquidatore è designato Felice Devittori, da Sorenno in Gentilino, con firma individuale. La firma di Eric Dubois, amministratore unico, è estinta. Nuova ragione sociale: TC Spiral Tools Ltd. in liquidazione concordata. Recapito della società in liquidazione: Gentilino, c/o Felice Devittori.

18 febbraio 1985  
**Fidanova S.A.**, in L u g a n o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 11. 1984, n. 269, p. 4081). Nuovo scopo: la gestione fiduciaria di partecipazioni per conto di clienti all'estero, l'esplicazione di operazioni finanziarie e commerciali nonché la partecipazione a società similari. Statuto modificato: 14. 2. 1985.

18 febbraio 1985  
**Ebanide Immobiliare S.A.**, in L u g a n o, compra-vendita, ecc. (FUSC del 9. 1. 1984, n. 6, p. 74). Nuova ragione sociale: Ebanide S.A. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società. La società ha pure deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 120.000 a fr. 400.000 mediante l'emissione di 280 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 5 e 12. 2. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 400.000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Peter Steimle, già presidente; Mauro Poretì e Mafalda Rota, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Tito Tettamanti, da e in Lugano, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen in Lugano, membro; entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

18 febbraio 1985  
**Gestioni Pokera S.A.**, precedentemente a V i g a n e l l o, affari commerciali, ecc. (FUSC del 3. 9. 1973, n. 205, p. 2442). Nuova sede: Lugano, via Trevano 7a, c/o Finscot Consulting S.A. Statuto modificato: 12. 2. 1985. Dott. Elvio Borradori, già presidente, e Stefano Galimberti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Jean-Pierre Frey, da Basilea in Breganzona.

18 febbraio 1985  
**H. S. Hardware and Software S.A.**, in L u g a n o, informatica, ecc. (FUSC del 26. 11. 1984, n. 277, p. 4202). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Arno Ballinari, già amministratore unico, ora presidente, e Fabio Parini, da Caslano in Bigogno d'Agro, membro, entrambi con firma collettiva a due. Ing. Oliviero Paganini, da San Gallo e Viganello in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due. La firma individuale di Arno Ballinari è estinta.

18 febbraio 1985  
**Timoda SA**, in L u g a n o, via Dufour 4, c/o Saint'Gold Promotion SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 2. 1985. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione di ogni tipo di merce, segnatamente nel campo tessile, dell'abbigliamento, della pelletteria e degli accessori. L'acquisto, la vendita, la gestione di negozi e di società nel campo dell'abbigliamento e degli accessori. La partecipazione ad aziende similari, la gestione e l'amministrazione delle stesse. La concessione e lo sfruttamento di licenze nell'ambito dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione da 1 o più membri; Gianpaolo Tonali, di nazionalità italiana in Varese (I), presidente; Laura Blasing, da Faido in Porza, membro, e Christian Cavaglieri, da e in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

18 febbraio 1985  
**ID Inter Design SA**, in L u g a n o, via Trevano 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 1985. Scopo: la rappresentanza, la propaganda, la compra-vendita, l'esportazione e l'importazione di articoli pubblicitari di qualsiasi genere, la pubblicità in generale, marketing e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Casanova, da Bioggio in Pregassona. Firma individuale è stata conferita a Carlo Sortino, di nazionalità italiana in Lugano.

18 febbraio 1985  
**Dotesio e Panzer S.A.**, in L u g a n o, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 7. 12. 1983, n. 286, p. 4187). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Luciano Panzer, presidente; Livio Dotesio, membro, e Gottardo Dotta, da Airola in Montagnola, membro; tutti con firma collettiva a due. Le firme individuali di Luciano Panzer e Livio Dotesio sono estinte.

18 febbraio 1985  
**Zimar S.A.**, in M a s s a g n o, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 11. 1977, n. 268, p. 3662). In scioglimento: 11. 2. 1985. Nuova ragione sociale: Zimar S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è Rita Manzella, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: Gradinata Forghée 2, c/o Dott. Mario P. Grassi.

18 febbraio 1985  
**Antonietta S.A.**, in M a s s a g n o, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1983, n. 279, p. 4098). In scioglimento: 11. 2. 1985. Nuova ragione sociale: Antonietta S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è Rita Manzella, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: Gradinata Forghée 2, c/o Dott. Mario P. Grassi.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

18 février 1985  
**Jean Maurois**, à V i l l e n e u v e, fabrication, vente et pose de plaques de propreté (FOSC du 28. 2. 1968, p. 432). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

18 février 1985  
**Sodel S.A., succursale de Villeneuve, à Villeneuve**, exploitation de procédés de diffusion ou d'enregistrement de sons et d'images (FOSC du 19. 10. 1983, p. 3609). Cette raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

18 février 1985  
**Garage Küpfer**, à B e x (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3054). Nouvelle raison: **Toni Küpfer**. Nouveau genre d'affaires: fabrication, importation, vente et entretien de véhicules communaux. Nouvelle adresse: Zone industrielle.

### Bureau de Moudon

18 février 1985  
**Garage François Meystre**, à Moudon (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1138). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

18 février 1985  
**Marbrerie d'Yverdon S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 29. 6. 1961, p. 1886). André Cochand n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Serge Cochand, de Romairon, à Yverdon-les-Bains, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Vincenzo Coccioli, d'Italie, à Ecublens, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Büro Brig

18. Februar 1985  
**Gebrüder Guler, Gartenbau**, in Glis, Gemeinde B r i g - G l i s, Napoleonstrasse 39, 3902 Glis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbesitzer: 1. I. 1985. Gesellschafter: Floria Guler und Marcel Guler, beide von Klosters, in Brig-Glis, Gartenbau.

18. Februar 1985  
**Camionnage René Dumoulin**, in V i s p. Inhaber der Firma ist René Dumoulin, von Bagnes, in Visp. Offizielle Camionnage für die Region Visp. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse 26.

### Bureau de St-Maurice

18 février 1985  
**Sonia Gilliéron Infimmob.**, à V i o n n a z. Titulaire: Sonia Gilliéron née Wassef, épouse autorisée de Pierre, de Servion, à Viornnaz. Agence d'étude du marché immobilier et de la construction.

### Bureau de Sion

15 février 1985  
**Cafimpe S.A., succursale de Sion, à Sion**, commerce de toutes marchandises et objets manufacturés, etc. (FOSC du 11. 3. 1978, n. 83, p. 1104), avec siège social à Belfaux. La signature de Nicolas Wassmer est radiée. Anne Marshall, directrice inscrite, devient membre du conseil d'administration et présidente, et Philippe Perraudin, de Bagnes, à Sierre, a été nommé administrateur et secrétaire; ils signent collectivement à deux.

15 février 1985  
**Société Immobilière Vacances à Crans-sur-Sierre No 16 S.A.**, à Montagna-Vermales, commune de R a n d o g n e, achat, vente d'immeubles (FOSC du 13. 2. 1968, n. 36, p. 315). Bernard Soloz, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Marie-Anne Clivaz née Berberat, de et à Randogne, a été nommée administratrice unique, avec signature sociale individuelle.

15 février 1985  
**Mme Ropraz Ghislaine**, à Champlan, commune de G r i m i s u a t, café-restaurant (FOSC du 30. 11. 1983, n. 280, p. 4114). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

15 février 1985  
**Georges Genoud, entreprise de Gypserie, peinture, à Vétroz** (FOSC du 30. 10. 1978, n. 254, p. 3345). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

18 février 1985  
**Raymond Oggier**, à Vétroz. Le chef de la maison est Raymond Oggier, de Loèche-les-Bains, à Vétroz. Exploitation du café-restaurant «L'Union».

18 février 1985  
**VP Vex-Promotion S.A.**, à V e x, affaires commerciales, mobilières et immobilières (FOSC du 25. 1. 1984, n. 20, p. 292). Théo Summermatter, de Eisten, à Sion, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 février 1985  
**Froidevaux M., à Buttes**. Le chef de la maison est Michel Georges Froidevaux, du Noirmont, à Buttes. Exploitation du Buffet de la Gare. Procuration individuelle est conférée à Katharina Froidevaux née Trachsel, du Noirmont, à Buttes.

### Bureau de Neuchâtel

15 février 1985  
**Perrot & Cie S.A.**, à N e u c h â t e l, entreprise d'installation, d'achat, de vente, d'appareils électriques, etc. (FOSC du 2. 6. 1976, n. 127, p. 1565). Capital porté de fr. 60.000 à fr. 160.000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 96.429.50. Capital: fr. 160.000, entièrement libéré, divisé en 160 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 20. 12. 1984.

15 février 1985  
**Parking du Seyon S.A.**, à N e u c h â t e l (FOSC du 20. 7. 1984, n. 167, p. 2615). Claude Frey n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Blaise Dupont, de Pully, à Neuchâtel.

15 février 1985  
**Lobinter S. à r. l.**, à N e u c h â t e l, fabrication, achat, vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 21. 3. 1979, n. 67, p. 898). Louis-Paul Ballard, associé-gérant, dont la signature est radiée, ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 6000 à la société qui l'a cédé à son tour à Nices Fiduciaria S.A., à Sorenno, qui devient associée. Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 11. 2. 1985.

15 février 1985  
**Restaurant Le Faubourg, Michèle Fallet**, à N e u c h â t e l, faubourg de l'Hôpital 65. Titulaire: Michèle Evelyn Fallet née Bloch, de Dombresson, à Gletterens, épouse autorisée de Jean Jacques. Procuration individuelle est conférée à Jean Jacques Fallet, de Dombresson, à Gletterens. Exploitation d'un café-restaurant.

15 février 1985  
**Perrenoud Philippe**, à N e u c h â t e l, rue de Champévreyes 41. Titulaire: Philippe Perrenoud, de La Sagne, à Neuchâtel. Achat et vente d'appareils électroniques.

18 février 1985  
**Medilog - Institut de statistique et communication médicale SA**, à N e u c h â t e l (FOSC du 11. 2. 1985, n. 34, p. 534). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Harry J. Halls, du Canada, à Pointe-Claire (Canada), président, et Corinne Sieger née Ronner, de Zurich, à Küssnacht ZH. Rudolf Merker, jusqu'ici administrateur unique, est administrateur, désormais avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

## Rectification

HCC SA, à Genève, fabrication et commerce de produits de l'industrie de l'habillement (FOSC du 4. 2. 1985, p. 432). Administration: 3 membres au moins.

## Complément

Victor Feusi SA, en liquidation, à Genève, exploitation d'hôtels (FOSC du 22. 2. 1985, p. 703). Victor Feusi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 14 février 1985

Banque suisse-koweïtienne, à Genève (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3319). Les pouvoirs d'Alfred Merkelbach sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Denis Jaunin, de Fey, à Carouge, sous-directeur.

## 14 février 1985

Digisis SA, à Bellevue, importation et exportation de tout matériel électronique (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3206). L'administrateur Alfonso Puebla est maintenant originaire d'Epalinges.

## 14 février 1985

Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 3. 1. 1985, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Noël Collet, de France, à Eloise (F).

## 14 février 1985

Feau Realty SA, à Genève, gestion, financement de toutes entreprises, etc. (FOSC du 11. 5. 1984, p. 1695). Administration: Gérard Pierrot, jusqu'ici directeur, président; lequel continue à signer individuellement; Alain Golaz, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Edmond Tavernier, jusqu'ici président, nommé secrétaire; lesquels continuent à signer collectivement à deux.

## 14 février 1985

Société Immobilière la Genevrière, à Onex, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1983, p. 2735). Pierre Schild n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ursula Réthorel, du Chenit, à Onex, est administratrice unique, avec signature individuelle.

## 14 février 1985

Lectret SA, à Meyrin, fabrication, vente d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2850). L'administrateur Renzo Giovanni Montecchi est maintenant domicilié à Montagnola.

## 14 février 1985

Lucien Morier SA, à Genève, achat et vente de terrains et immeubles, etc. (FOSC du 8. 7. 1982, p. 2220). Nouvelle adresse: rue de la Servette 17-19.

## 14 février 1985

Petrograd Trading SA, à Genève, négoce de produits chimiques, etc. (FOSC du 30. 3. 1984, p. 1124). Nouvelle adresse: rue de la Maison-Rouge 4.

## 14 février 1985

Schmalz SA, entreprise de construction, à Genève (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4239). Signature collective à deux a été conférée à Johann Schönauer, d'Amikon, à Bolligen.

## 14 février 1985

TCS Assurances SA, à Genève (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3670). Bruno Notari, de Neggio, à Bellinzona, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 14 février 1985

TWT Inc, à Genève, opérations de transfert de technologie et exploitation de brevets d'invention, etc., société anonyme (FOSC du 20. 2. 1984, p. 611). La procuration de Murielle Gilly est radiée.

## 14 février 1985

ELB Associates SA, à Genève, prestations de services dans le domaine de la finance, etc. (FOSC du 14. 2. 1985, p. 589). Les administrateurs Barry Schwartz et Eugène Schulmann signent désormais chacun d'eux collectivement avec Cyrille Muller, président du conseil.

## 14 février 1985

IBP Industrial Business Promotion SA, à Lugano (FOSC du 18. 1. 1983, p. 191). Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 4, chez J. A. Pinosch SA. Statuts originaux du 27. 7. 1976. Nouveaux statuts du 31. 1. 1985. But: importation et commerce de produits pétroliers, gestion et administration d'entreprises de cette branche et de la climatatisation, étude et réalisation d'installations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jon Andri Pinosch, d'Ardez, à Gland (nouveau), administrateur unique, avec signature individuelle. Luisa Gianella n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

## 14 février 1985

Resteco SA, à Genève, avenue de Champel 64, chez Romain Albert. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1985. But: exploitation de cafés-restaurants. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Mario Turrello, de et à Chêne-Bourg, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 14 février 1985

Esthetic Car rue Mauoir SA, à Genève, rue Mauoir 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1985. But: nettoyage, désinfection et entretien de véhicules automobiles et assimilés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: William Uzan, de Tunisie, à Genève, président; Philip Uzan, de et à Genève, secrétaire, et Joelle Uzan, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs, avec le président.

## 14 février 1985

Remata Research, Marketing and Trading Company SA, à Genève, rue Jean-Petitot 7, chez Fiduciaire Figestor SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 2. 1985. But: activités commerciales, financières et de marketing, dans le domaine de la recherche technologique et immobilières hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Fontaine, de Plan-les-Ouates, à Coligny, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 14 février 1985

Yago SA, à Genève, rue Toepffer 11, chez Tavernier, Gillioz, de Preux, Dorsaz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1985. But: investissements en valeurs mobilières et, à l'étranger, en valeurs immobilières; gestion et administration; services et conseils dans les domaines financiers et immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Tavernier, de Martigny, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 14 février 1985

Convergences SA, à Genève, avenue Bertrand 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1985. But: expertise, achat, vente, courtage, importation, exportation, restauration, mise en valeur d'œuvres et d'objets d'art, bijoux et pierres précieuses ou semi-précieuses, horlogerie, meubles de style ou contemporains. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Wahl, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 14 février 1985

Financement et Universal Ingénieur SA, à Genève, étude et réalisation de projets industriels (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3319). Nouvelle adresse: chemin Louis-Dunant 3.

## 14 février 1985

Projet-Plan SA, à Biènnne (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2588). Nouveau siège: Genève, chemin Louis-Dunant 3, chez Financement et Universal Ingénieur SA. Statuts originaux du 12. 12. 1972. Nouveaux statuts du 5. 12. 1984. But: exécution de travaux d'ingénieurs dans tous les domaines de la technique. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Heiner Federli, de Zurich, à Frauenkappelen, président (nouveau), et Hans-Beat Emch, de Lüterswil, à Arlesheim; lesquels signent collectivement à deux. Willy Emch et Fritz Berger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Bernard Eberle, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Gontran S. Gourdon, de Lausanne, à Grandvaux, directeur.

## 14 février 1985

Jean-Pierre Tripod, Consultants Immobiliers SA, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 2. 1985. But: études, expertises et recherches de mise en valeur dans le domaine immobilier et foncier, fournir et exécuter conseils et mandats pour la gestion technique, fiscale, financière et juridique d'immeubles; acquisition et administration de participations et investissements immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Tripod, de Saint-Livres, à Chêne-Bougeries, président; Jean Wahl, de Genève, à Onex, secrétaire, et Annie Triopier, de Saint-Livres, à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux.

## 15 février 1985

Amstad, à Genève, entreprise de revêtement du sol, etc. (FOSC du 3. 8. 1964, p. 2381). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

## 15 février 1985

Breitenslein Gaston, à Genève, commerce de tabacs et de journaux (FOSC du 16. 6. 1977, p. 1984). L'inscription est radiée d'office par suite de décès et cessation de l'exploitation, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC.

## 15 février 1985

Entreprise L. Duret, à Thônex, entreprise de charpente, etc. (FOSC du 12. 12. 1979, p. 3902). Nouvelle adresse: avenue de Thônex 107.

## 15 février 1985

Jean Guérin, à Genève, agent pour toutes les branches d'assurances (FOSC du 30. 4. 1982, p. 1362). Procuration collective à deux a été conférée à Francis Geisen, de France, à Crans-près-Céligny, Pierre Schärer et Pierre Zurbuchen, nommés directeurs-adjoints, continuent à signer, par procuration collective à deux. Louis Mayor est maintenant domicilié à Onex.

## 15 février 1985

Jetpo, M. Unkan, à Genève, rue de Carouge 26. Chef de la maison: Melih Unkan, de Turquie, à Chavannes-de-Bogis. Commerce et représentation d'articles textiles, d'articles en cuir, de chaussures et d'accessoires s'y rapportant.

## 15 février 1985

Arfec SA, à Genève, vente et location de machines à café (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). L'administrateur Jacques Bonnefont est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

## 15 février 1985

Société Le Capital Immobilier, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1972, p. 2349). Statuts modifiés le 13. 2. 1985 sur un point non soumis à publication. Albert Delaunay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Meier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

## 15 février 1985

Marketing 2000 SA, à Genève, études de marchés (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1380). Nouvelle adresse: rue Boissonnas 9.

## 15 février 1985

Société Immobilière Melpomène, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1984, p. 3003). Statuts modifiés le 8. 2. 1985 sur un point non soumis à publication. Edouard Leemann, Erhard Schultheiss et Erwin Haari ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Viacoz, d'Ayer, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

## 15 février 1985

Multi Commercial Bank, succursale à Genève (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4239), société anonyme ayant son siège à Zurich. Vincenzo Elio Montanaro et Robert Dallal, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints de la succursale, continuent à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gabriel Safidié et Gilbert Wyss, nommés sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée.

## 15 février 1985

Société Immobilière rue Rothschild No 35, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1976, p. 2638). Nouveau siège: Genève, place des Alpes 1, chez Société Générale de Surveillance SA. Nouveaux statuts du 30. 1. 1985. Emile Rohrbasser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Buchel, de Genève, à Vevey, président, et Giordano Sassi, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

## 15 février 1985

Sag Holding SA, à Genève (FOSC du 18. 10. 1982, p. 3318). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Sag Holding SA, en liquidation. Liquidateur: Georges-P. Nicolaidis, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Serge Fradkoff et Yousef Vahabzadeh ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Boissonnas 9, chez Marketing 2000 SA.

## 15 février 1985

Société Immobilière Thalie, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1984, p. 3003)

## 15 février 1985

Société Immobilière Uranie, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1984, p. 3003) Statuts modifiés le 8. 2. 1985 sur un point non soumis à publication. Edouard Leemann, Erhard Schultheiss et Erwin Haari ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Viacoz, d'Ayer, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

## 15 février 1985

Alsa Location de voitures SA, à Genève (FOSC du 17. 5. 1983, p. 1679). Signature collective à deux a été conférée à Alexandre Streng, de Bâle, à Genthod, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à: Isabelle Denervaud, de Bouloz, à Bernex, et Vittorio Argentieri, d'Italie, à Lancy; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

## 15 février 1985

Anahata SA, à Pregny-Chambésy, surveillance et protection de personnes et de biens, etc. (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3395). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6. 2. 1985.

## 15 février 1985

Bahes Map Ltd, à Genève, promotion du commerce entre l'Arabie saoudite et d'autres pays arabes et la Suisse, etc. (FOSC du 14. 2. 1984, p. 532). Kamen Troller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 15 février 1985

Société de l'Immeuble Rue Beau Site I C, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1983, p. 808). Pierre-Henri Gindre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Guy Wicht, de Praroman, à Genève, président; Lucien Gutly, de Rossmaison, à Genève, secrétaire, et Karl Meyer, de Laufon, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Vallin 2, chez Régie Immobilière SA.

## 15 février 1985

Cimorelli & Visco SA, entreprise générale du bâtiment, à Genève (FOSC du 15. 6. 1983, p. 2076). Renate Meier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Umberto Cimorelli de même que Bernardino Visco, directeur, signent désormais collectivement à deux. Jacques E. Dumont, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration; il signe collectivement avec Umberto Cimorelli ou Bernardino Visco.

## 15 février 1985

Parking de la Place de Cornavin SA, à Genève (FOSC du 27. 9. 1982, p. 3090). Albert Cuénot et André Brocard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François-Xavier Savoy, d'Aullens, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Martin Fry a été nommé vice-président du conseil; il signe désormais collectivement à deux sans restriction. Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies; Eric Balland, de Genève, à Bernex, et Claude Haegi, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils signent, chacun d'eux, collectivement avec les administrateurs: Pierre Raisin, président, ou Martin Fry, vice-président, ou Yves Bacchetta, maintenant domicilié à Chalex, secrétaire, ou Guy Fontanet, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, ou François-Xavier Savoy. L'administrateur Michel Brunschwig est maintenant domicilié à Vevey.

## 15 février 1985

Courtinter SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 14. 8. 1984, p. 2915). Paul Brönnimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Myriam Lehnis, de Bâle, à Thônex.

## 15 février 1985

Fiduciaire Hecquet SA, à Versoix (FOSC du 16. 4. 1984, p. 1343). Administration: Didier Hecquet, nommé président, et Christian Hecquet, de Meyrin, à Saint-Cergue, secrétaire, lesquels signent individuellement.

## 15 février 1985

Société Fiduciaire et de Représentations SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697). Chantal Meylan, du Lieu, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 15 février 1985

Girod Trust Company SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1955). Paul-Eric Fonzallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 15 février 1985

Goldex SA, en liquidation, à Genève, fabrication et transformation de bijoux, etc. (FOSC du 5. 3. 1982, p. 706). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6. 2. 1985.

## 15 février 1985

Heyer Management SA, à Genève, gérance de tous biens, etc. (FOSC du 18. 6. 1984, p. 2184). Jean-Charles Roguet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Berney, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jacques Heyer, délégué, nommé en outre vice-président, lesquels continuent à signer individuellement.

## 15 février 1985

ISS Hospital Service SA, à Genève, prestation de tous services dans le domaine hospitalier (FOSC du 6. 3. 1984, p. 810). Les pouvoirs d'Urs Schwarz sont radiés. Gérard Capelle, jusqu'ici directeur, et Louis Dittli, de Gurtellen, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Detlef Riffert, de RFA, à Perly-Certoux, directeur.

## 15 février 1985

SI Le Louis de Bronze, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1983, p. 3806). William Piquilloud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Girard, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 15 février 1985

SI Marufens, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3210). Guy Plantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond-Claude Foez, de Confignon, à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Saint-Laurent 2, chez Raymond-Claude Foez.

## 15 février 1985

Société Immobilière Angle rues de Monthoux et de Fribourg, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1985, p. 609). Louis Maulini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Maulini, de et à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Petitot 5, chez Régie André l'Huilier.

## 15 février 1985

Pirey SA, à Thônex, exploitation de tous restaurants, etc. (FOSC du 12. 10. 1984, p. 3634). Nouvelle adresse: hameau de Fossard 19 où la société exploite un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel-Restaurant du Parc-de-Fossard».

## 15 février 1985

Security Pacific Bank SA, à Genève (FOSC du 14. 1. 1985, p. 145). Dean Isom Lundell et Andrew Thornburg ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Michel Rolle sont radiés. John C. Getzelman, des USA, à Los-Angeles (USA), et Ian R. de Leschery, de Grande-Bretagne, à Los-Angeles (USA), sont membres du conseil d'administration; ils signent chacun d'eux collectivement avec une personne autorisée, résidant en Suisse.

15 février 1985  
**Servier (Suisse) SA**, à Genève, distribution et commerce des produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 21. 11. 1984, p. 4150). Odette Wenger (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pascale Servier, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), est membre et présidente du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 février 1985  
**Sodip SA**, à Meyrin, représentation et distribution de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 9. 5. 1984, p. 1660). Les pouvoirs de Roger Schaffhauser sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur à été conférée à Walter Rotach, de Schwelbrunn, à Vevey, directeur. Angelo Righetti est maintenant domicilié à Genthod.

15 février 1985  
**Sogica SA**, à Genève, achat, vente de tous immeubles (FOSC du 25. 3. 1982, p. 944). Pierre Schild n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John H. Metzger, de Genève, à Cologne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

15 février 1985  
**Staco SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 18. 1. 1985, p. 208). Cornelis-Willem Kool n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Schwab, d'Arch, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

15 février 1985  
**Sumicom (Europe) SA**, à Meyrin, achat et vente d'ordinateurs, etc. (FOSC du 15. 2. 1985, p. 609). Yasuo Miyasaka n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kunizo Kobayashi, du Japon, à Kanagawa (Japon), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 février 1985  
**Car Dry Clean, Geneux**, à Genève, rue Pestalozzi 5. Chef de la maison: Patrice Geneux, de et à Genève. Nettoyage et désinfection de tous véhicules automobiles.

15 février 1985  
**Som Finance SA**, à Genève, opérations financières et commerciales (FOSC du 14. 2. 1985, p. 588). Nouvelle raison sociale: **Privigest SA**. Statuts modifiés le 12. 2. 1985. Nouvelle adresse: rue des Voisins 5, chez Blaise Mentha.

15 février 1985  
**Société anonyme suisse d'exploitations agricoles**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1984, p. 3354). Jean-Louis Delachaux, William de Rham, Luc Luginbühl et Marcel Vieli ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Nello Celio, de Quinto, à Berne, président; Yves Truffert, de France, à Paris (F), délégué; Peter N. Duft, de et à Zurich; Eric Baudat, de Genthod, à Lausanne, et André Curiger, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à John A. Hilton, de et à Collonge-Bellerive, directeur et secrétaire du conseil d'administration. Nouvelle adresse: rue du Rhône 40.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

15 février 1985  
**Mawi Holding S.A.**, précédemment à Cugy (FOSC du 9. 1. 1981, p. 76). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1985, la société a décidé de transférer son siège à Delémont. La société a pour but: la participation, comme représentant ou à titre fiduciaire, à des entreprises commerciales, industrielles ou financières, par prises d'actions, d'obligations, de parts et détention de créances sous toute autre forme. Les statuts originaires du 18 décembre 1980 ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000 chacune, est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé si tous les actionnaires sont connus, sinon par publication dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Hermann Windler, de Zurich, à Cugy, jusqu'ici administrateur unique, est président, et Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Pully, est secrétaire (nouveau). La société sera engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal: rue de l'Hôpital 24, c/o Fiduciaire Transjurane SA.

15 février 1985  
**Société de laiterie de Courfaivre**, à Courfaivre, société coopérative (FOSC du 29. 3. 1966, no 74, p. 1029). Dans son assemblée générale du 22 avril 1982, la société a adopté de nouveaux statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres; approvisionnement rationnel en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont en outre été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

15 février 1985  
**Habita**, gérance immobilière, G. Gamberini, à Delémont (FOSC du 19. 5. 1980, no 115, p. 1691). La raison est radiée par suite de remise d'activité au 31 octobre 1984.

15 février 1985  
**René Loviat**, à Bassecour, commerce et réparation de véhicules automobiles (FOSC du 1. 6. 1984, no 126, p. 1990). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Porrentruy

14 février 1985  
**Filiale de L. Frésard S.A.**, à St-Ursanne, manufacture de boîtes de montres, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1966, no 197, p. 2698). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Filiale de L. Frésard S.A., en liquidation, par Manfred Knus, de Märstetten, à Delémont, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Georges Ceppi, jusqu'ici administrateur unique, est radié; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Société Fiduciaire Suisse, succursale de Delémont.

14 février 1985  
**Jacques Wullschlegler**, à Courgenay, exploitation de l'hôtel de Voyageurs (FOSC du 15. 6. 1984, no 137, p. 2154). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 février 1985  
**Soprod, Fernand Cerf**, à Porrentruy, commerce de timbres en caoutchouc, drapeaux, matériel publicitaire (FOSC du 12. 10. 1979, no 239, p. 3234). La raison est modifiée comme suit: Fernand Cerf, à Porrentruy. Nouveau but: agence de publicité, éditions publicitaires.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Der Besitzer des Namensparheftes Nr. 24.420-09 der Thurgauischen Kantonalbank, Romanshorn, lautend auf Robert Voigt's Erben, Romanshorn, wird hiermit aufgefordert dasselbe innert 6 Monaten ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (498<sup>3</sup>)

9320 Arbon, den 26. Februar 1985      Gerichtspräsidium Arbon

### Troisième avis

Par ordonnance du jeudi 27 décembre 1984 le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève comme le détenteur inconnu des actions nominatives nos 299 à 320 de fr. 100.- chacune, réunies en un seul certificat de la S.I. Grand-Montfleury «Ma», de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (166<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 27 décembre 1984      Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du 25 février 1985, le président du Tribunal civil de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a ordonné l'annulation de la cédule hypothécaire nominative du 19 novembre 1976, d'un capital initial de fr. 30 000.-, augmenté à fr. 37 000.- le 9 juillet 1980, en faveur du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, grevant les immeubles art. 214-223 et 66 du registre foncier de la commune de Bussy. (495)

1470 Estavayer-le-Lac, le 25 février 1985      Le greffier:  
C. Thiébaud

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé, par ordonnance du 25 février 1985, l'annulation juridique de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 11 000.-, inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 16 février 1926 sous no 46/1926 et grevant en 1er rang les art. 1143, 1935, 827, 1276, 179 et 143 du cadastre de Lignières. (496)

2000 Neuchâtel, le 25 février 1985      Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé, par ordonnance du 25 février 1985, l'annulation juridique de l'obligation hypothécaire de fr. 150.-, inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 5 février 1896 sous no 116, volume 20 et grevant en 1er rang la parcelle 3982 du cadastre de Cressier. (497)

2000 Neuchâtel, le 25 février 1985      Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 19. Februar 1985 die Hilfskasse des Eidgenössischen Schwingerverbandes, in Zürich, zum Betrieb der Unfallversicherung ermächtigt. (A600)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

### Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 19 février 1985, la Hilfskasse des Eidgenössischen Schwingerverbandes, à Zurich, à exploiter l'assurance contre les accidents. (A600)

Office fédéral des assurances privées

### Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 19 febbraio 1985, la Hilfskasse des Eidgenössischen Schwingerverbandes, a Zurigo, ad esercitare l'assicurazione contro gli infortuni. (A600)

Ufficio federale delle assicurazioni private

## Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe des Kantons Freiburg vom 1. Januar 1983 und des im Anhang wiedergegebenen Ausführungsreglementes

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Mit dem vom Bundesrat am 11. Februar 1985 genehmigten Beschluss vom 18. Dezember 1984 hat der Staatsrat des Kantons Freiburg den vorgenannten Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich erklärt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt des Kantons Freiburg Nr. 9 vom 1. März 1985 veröffentlicht. (A 625)

Der Staatsrat,  
 Direktor des Industrie und  
 Gewerbedepartements:  
 Edouard Gremaud

## Extension du champ d'application de la convention collective de travail du 1er janvier 1983 pour les travaux de plâtrerie et peinture du canton de Fribourg et du règlement d'application annexé

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 18 décembre 1984, approuvé par le Conseil fédéral le 11 février 1985, le Conseil d'Etat a étendu le champ d'application de la convention susmentionnée.

L'arrêté précité et les clauses étendues sont publiées dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, no 9 du 1er mars 1985. (A 625)

Le Conseiller d'état,  
 Directeur du Département de  
 l'Industrie et du Commerce:  
 Edouard Gremaud

## Office du registre des bateaux, Neuchâtel

### Immatriculation d'un bateau

L'office du registre des bateaux de Neuchâtel, Terreaux 5, a immatriculé le 25 février 1985 le bateau suivant appartenant à: 1. Schlaepfer Raymond, fils de Raymond, à Bevaix, pour 1/2; 2. Schlaepfer née Favre Véronique, fille de Pierre-André, femme de Raymond, à Bevaix, pour 1/2 (copropriété).

Callipyge, voilier dériveur lesté de 2,6 tonnes, construit à Marans (France) en 1984. Eaux utilisées: Lac de Neuchâtel. No d'immatriculation 48, req. 3/1985. (Art. 16 de la loi fédérale modifiant la loi sur le registre des bateaux du 8 octobre 1971.) (A 626)

2001 Neuchâtel, le 26 février 1985

Le conservateur du registre des bateaux:  
 L. Giauque

## Weibel AG Langenthal, in Liquidation, Langenthal

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators anzumelden.

Adresse: Weibel AG Langenthal, in Liquidation, c/o Max Peter Weibel, Pfarrhaus, 4937 Ursenbach. (A 641<sup>3</sup>)

4900 Langenthal, den 25. Februar 1985

Der Liquidator:  
 Max Weibel

## Rigi Bauconsult AG in Liq., Luzern

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 31. August 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Küng, Hirschwattstrasse 15, 6002 Luzern, anzumelden. (A 633<sup>1</sup>)

6002 Luzern, den 1. März 1985

Der Liquidator

## Ewag Immobilien und Handels AG, Unterterzen

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung am Domizil des Liquidators, Herrn Willy Gmür, Im Sparmet, 8883 Quarten, einzureichen. (A 638<sup>1</sup>)

8883 Quarten, den 1. März 1985

Treuhand Gmür  
 Der Liquidator: W. Gmür

**Schoch + Werner AG, in Liquidation, St. Gallen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 13. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 642<sup>3</sup>)

9000 St. Gallen, den 26. Februar 1985

Der Liquidator

**S.I. La Maison Neuve B, en liquidation, Vuisternens-en-Ogoz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 février 1985, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes les pièces justificatives dans un délai de trente jours, dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, pour adresse: Fiduciaire Maurice Gremaud, avenue de la Gare 10, 1630 Bulle. (A622<sup>3</sup>)

1630 Bulle, le 21 février 1985

Le liquidateur:  
Maurice Gremaud**Interven Verwaltung A.G. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 6 dicembre 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi entro un mese a datare della terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore Sig. Avv. Dott. Elio Borradori, via San Gottardo 12, 6900 Lugano. (A 634<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 26 febbraio 1985

Interven Verwaltung A.G.  
in liquidazione, Lugano  
Il liquidatore: Avv. Dott. Elio Borradori**Immo-Chaletbau AG in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Cordibag AG, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, anzumelden. (A 630<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 25. Februar 1985

Die Liquidatorin:  
Cordibag AG, Zug**Société de Services Auxiliaires S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 26 février 1985, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 26 mai 1985, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Hubert De Bocard, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A 635<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 26 février 1985

Le liquidateur

**Hestel Corp. S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 25 febbraio 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate c/o il liquidatore Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6900 Lugano. (A 636<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 1° marzo 1985

Il liquidatore

**Paraglobe GmbH in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form am Sitze der Gesellschaft, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 632<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 26. Februar 1985

Die Liquidatoren

**Société Immobilière Le Grand Mont Fleury P, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision du 22 février 1985, la Société Immobilière Le Grand Mont Fleury P, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1985, en mains du liquidateur, M. Daniel Barbey, p. a. Naef & Cie, investissements immobiliers, rue de la Corrairie 18, à Genève. (A 637<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 22 février 1985

Le liquidateur

**Öffentliches Inventar**

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat mit Verfügung vom 15. Februar 1985 über den Nachlass des am 9. Februar 1985 verstorbenen Albert Bertschy, geb. am 18. April 1918, von Düringen, Tafers und Freiburg, wohnhaft gewesen in Elswil, 3184 Wännwil, die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff. ZGB angeordnet.

Es werden aufgefordert:

1. Alle Gläubiger, die Bürgschaftsgläubiger inbegriffen; alle Personen, die fällige, nicht fällige oder auch nur eventuelle Forderungen gegen den Nachlass haben, diese bis zum 30. April 1985 geltend zu machen. Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar.

2. Alle Schuldner, innert der gleichen Frist ihre Schuldverpflichtungen anzugeben.

Die Eingaben sind an die Gerichtsschreiberei des Sensebezirks, 1712 Tafers, zu richten. (A 628)

1712 Tafers, den 21. Februar 1985

Der Gerichtsschreiber:  
B. Zbinden**Thermotime AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Thermotime AG in Liquidation, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A 640<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 26. Februar 1985

Thermotime AG in Liq.

**Jacques Jutzeler S.A. en liquidation, Neuchâtel**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 février 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en mains du liquidateur, M. Jacques Christe, expert-comptable, p. a. Fiduciaire Müller et Christe, rue du Temple-Neuf 4, 2001 Neuchâtel, dans un délai expirant le 31 mars 1985. (A 629<sup>3</sup>)

2001 Neuchâtel, le 25 février 1985

Le liquidateur:  
Jacques Christe**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

in der Erbschaftssache des am 23. Februar 1985 verstorbenen Oskar Müller-Ruppli, Direktor der Bautreuhand AG, Zürich, geb. 12. November 1922, von Rothenburg, wohnhaft gewesen in Vitznau, Seefelds.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert der Frist von 30 Tagen schriftlich bei der Gemeindekanzlei Vitznau, 6354 Vitznau, anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 755 ff. des kant. Einführungsgesetzes zum ZGB). (A 627)

6354 Vitznau, den 26. Februar 1985

Gemeindekanzlei Vitznau  
Teilungsamt: Müller**Potar Carpet Trading Co AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Potar Carpet Trading Co AG, Zürich, vom 19. Dezember 1984, hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, D. Franzi, Ueberlandstrasse 459, 8051 Zürich, anzumelden. (A515<sup>3</sup>)

8051 Zürich, den 19. Februar 1985

Der Liquidator:  
D. Franzi**Khasina S.A. en liquidation, Cully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 février 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur M. Rashiduddin Amin, chemin de la Roche 5, 1020 Renens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 639<sup>3</sup>)

1020 Renens, le 1er mars 1985

Le liquidateur

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV****Lonestar Oel- und Gasfonds AG, in Bern**

Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Gesellschaft geltend gemacht wird, erfolgt die Löschung der Firma von Amtes wegen. (A 624)

3011 Bern, den 22. Februar 1985

Handelsregisteramt Bern  
Amthaus, 3011 Bern**Protametal AG in Liquidation, Zuzwil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Protametal AG, mit Sitz in Zuzwil, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Urs Gross, Tonhallestrasse 45, 9500 Wil, anzumelden. (A504<sup>3</sup>)

9524 Zuzwil, den 8. Februar 1985

Der Liquidator

**Pagefor Société Anonyme de Participation et de Gestion de Fortunes, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 febbraio 1985 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la società Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), Chiasso, corso San Gottardo 32.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, pena la perenzione del loro diritto. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice. (A 631<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 25 febbraio 1985

La liquidatrice: Mega Fiduciaria SA  
(Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA)  
Dott. Geo Camponovo**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società

Rosalia S.A., in Melide  
Virex Art S.A., in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC). (A 623)

6900 Lugano, il 25 febbraio 1985

Ufficio del registro di commercio

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen - Enregistrements**

**336191.** Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1984.  
Aldo Vogel AG, Rütistrasse 28, 8032 Zürich. - Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)



**336192.** Date de dépôt: 18 janvier 1985.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 208453.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1985.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie à base de chocolat.  
(Cl. int. 30)

**CHOCOLAT SUCHARD**

**336193.** Date de dépôt: 27 juin 1983.  
Marcel Wyss, 1181 Mont-sur-Rolle. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 195761. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 décembre 1982.

Vin.  
(Cl. int. 33)

**HEURTEBISE**

**336194.** Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.  
Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-ku Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Öl enthaltende Schönheitsmittel für die Haare.  
(Int. Kl. 3)

**GUHL OLEO CREME**

**336195.** Date de dépôt: 22 juillet 1983.  
Suimex S.A., 95, les Colondalles, 1820 Montreux. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques ayant des effets amaigrissants à usage externe; produits amaigrissants à usage externe; produits cosmétiques ayant des effets relaxants et calmants à usage externe; produits pharmaceutiques, homéopathiques et phyto-thérapeutiques amaigrissants; produits relaxants et calmants; produits hygiéniques et produits diététiques.  
(Cl. int. 3, 5)

**HOMEOLAX**

**336196.** Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.  
Microsoft Corporation, 10700 Northup Way, Bellevue (Washington, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, wie Bänder, Platten, Patronen, Kassetten und Lesespeicher, Computerhardware, Druckschriften und Handbücher.  
(Int. Kl. 9, 16)

**XENIX**

**336197.** Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1984.  
Green Giant Company, 3764 Pillsbury Center, 200 South Sixth Street, Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel.

Mais enthaltende Gemüsekonserven.  
(Int. Kl. 29)

**MEXIMAI**

**336198.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1983.  
Bertel AG, Grenzsteig 3, 8802 Kilchberg ZH. - Handel.

Bekleidungsstücke (Damenkleider).  
(Int. Kl. 25)

**VERINETTE FASHION**

**336199.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1983.  
Inter-Wego AG, Tellstrasse 19, 8004 Zürich. - Handel.

Grossflächen-Massageapparate.  
(Int. Kl. 10)

**BELLAMAT**

**336200.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.  
E-Z-EM, Inc., 7 Portland Avenue, Westbury (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate.  
(Int. Kl. 10)

**E-Z-EM**

**336201.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1984.  
Norpak Corporation, 10 Hearst Way, Kanata (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Datenübermittlungseinrichtungen, elektronische Kommunikationsausrüstungen und -instrumente, Computer, Mikrocomputer, Datenverarbeitungseinrichtungen, Datenspeichereinrichtungen, Videopempfänger, Teile und Zubehör.  
(Int. Kl. 9)

**TELIDON**

**336202.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1984.  
Inmos Limited, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol B.S. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Mikrocomputer; elektrische Apparate zum Verarbeiten, Speichern und Übertragen von Daten; integrierte elektrische Stromkreisvorrichtungen; Computerprogramme enthaltende Datenträger; Teile und Zubehör für die vorgenannten Güter; Datenblätter und Bücher.  
(Int. Kl. 9, 16)

**OCCAM**

**336203.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1984.  
Hines-Park Foods, Inc., 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Fertigbackwaren, Biskuits und Kuchen, Aromastoffe für Back- und Konditoreiwaren.  
(Int. Kl. 30)

**DUNCAN INES**

**336204.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1984.  
Prioritätsanspruch: Dänemark, 7. September 1983.  
Scanergi Miljø- og Energisystemer A/S, Jellingvej 30, Strandrup J (Ålborg, Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Elektronische und/oder elektronische Organe enthaltende Maschinen, Apparate, Anlagen sowie Schalter und Bauteile, nämlich Schalttafeln, Verdrahtungen, Messapparate und Tafeln, Gebläsemaschinen, Apparate für Regulierung von Motoren, Sicherungselemente, Apparate für Prozesssteuerung und Prozessüberwachung, Steuerungskreisläufe, Überwachungs- und Kontrollanlagen, Kontrollapparate und Kontrollanlagen für Überwachung und Steuerung von Verbrennungsvorgängen, Wärmekontrollapparate und Zeitschalter, sowie mit Bauteilen ausgerüstete Wärmetauscher, Absperrventile und Regulierventile für Gas, Heizöl, Rohre und Behälter, Druckventile und thermische Maschinen und Motoren, Pumpen für das Ausmessen von Brennstoff, Kontrollorgane für Kessel, Heizwasserapparate, Wärmeanlagen, Öl- und Gasbrenner, Heizanlagen, Zentralheizungsanlagen, Gasregulatoren, Mischregulatoren, Regulier- und Sicherungsausrüstung für Gasapparate, brennstoffeinsparende Apparate und Zugregler für Feuerungen, Ausrüstung für die Steuerung von Heizanlagen, insbesondere zur Senkung der Temperatur in der Nacht, Regler für Temperaturregelung von Vorlaufwasser aus Kesseln.  
(Int. Kl. 7, 9, 11)

**TURBOTRONIC**

**336205.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1984.  
OMI International Corporation, 21441 Hoover Road, Warren (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Verwendung in Elektroplattierungsverfahren, insbesondere für Elektroplattierung von Gold.  
(Int. Kl. 1)

**SEL-REX P.T.S.**

**336206.** Date de dépôt: 29 mars 1984.  
Photo-Me Limited, Station Avenue, Walton-on-Thames (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Films et papier sensibilisés pour la photographie en couleur, produits chimiques pour la photographie en couleur.  
(Cl. int. 1, 9)

**PHOTOMECHROME**

**336207.** Date de dépôt: 29 mars 1984.  
Photo-Me Limited, Station Avenue, Walton-on-Thames (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Films et papier sensibilisés pour la photographie en couleur, produits chimiques pour la photographie en couleur.  
(Cl. int. 1, 9)

**POLYPHOTOMECHROME**

**336208.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.  
Refac International S.A., c/o Philippe Courvoisier, 6, rue de Saussure, 1204 Genf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205841. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1984 an.

Transportanlagen und -bänder, Fließbänder, Förderanlagen, Misch- und Abpackeinrichtungen; Motoren, Steuerungseinrichtungen, Schienen, Rohre, Gurten, Rollen und Kübel für solche Anlagen und Vorrichtungen.  
(Int. Kl. 6, 7, 9)

**ECONOLIFT**

**336209.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.  
Refac International S.A., c/o Philippe Courvoisier, 6, rue de Saussure, 1204 Genf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205842. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1984 an.

Transportanlagen und -bänder, Fließbänder, Förderanlagen, Misch- und Abpackeinrichtungen; Motoren, Steuerungseinrichtungen, Schienen, Rohre, Gurten, Rollen und Kübel für solche Anlagen und Vorrichtungen.  
(Int. Kl. 6, 7, 9)

**ECON-O-VEYOR**

**336210.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1984.  
Irmgard Eugster-Steppe, Berg 142 g, 9043 Trogen. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke.  
(Int. Kl. 25)

**IRINA**

**336211.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Prioritätsanspruch: Südafrika, 27. März 1984.  
Southern Liqueur Brandy Company Limited, Coetzier Street, Stellenbosch (Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Aus Früchten des Marula-Baumes hergestellter Likör.  
(Int. Kl. 33)

**AMARULA**

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Structure du commerce extérieur de la Suisse en janvier 1985

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de janvier 1985, comparés à ceux du mois correspondant de l'année précédente.

Périodes	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.		
janvier 1984	2396,0	5360,6	442,6	4360,0	-1000,6	81,3
décembre 1984	2994,5	5457,1	462,8	5168,8	-288,3	94,7
janvier 1985	2448,3	5629,0	452,9	4885,4	-743,6	86,8

## Importation (cf. tableau I)

La plus forte croissance de l'importation est à mettre au compte des livraisons de produits énergétiques (603,8 mio fr.), lesquelles ont augmenté de 24,5% nominalement et de 16,5% en termes réels, alors que le niveau des prix haussait de 6,9%. Sans métaux précieux ni pierres gemmes, les acquisitions de matières premières et de demi-produits (2206,7 mio au total) ont dénoté une avance nominale de 16,3% et réelle de 7,4% (valeur moyenne: +8,3%). Les achats de biens de consommation (1859,0 mio) ont aussi connu une progression substantielle, respectivement de 11,7% et de 5,3% (valeur moyenne: +6,1%). Abstraction faite du commerce des objets d'art et des antiquités, ces taux se montent à 11,7 et à 5,8% (valeur moyenne: +5,6%). Quant aux entrées de biens d'équipement (959,6 mio), elles ont subi un net recul (nominal: -7,9%; réel: -10,4%; valeur moyenne: +2,8%). Cette évolution est due toutefois au fait qu'aucune acquisition d'avion de ligne n'a été enregistrée, contrairement à janvier 1984. A eux seuls, les arrivages de machines et d'appareils marquent une progression nominale de 19,7% et réelle de 11,3% (valeur moyenne: +7,5%).

En chiffres absolus, des augmentations ont caractérisé notamment les importations d'huiles brutes et de distillats de pétrole (+122,9 mio), de machines et d'appareils électriques (+97,2 mio), de machines non électriques (+80,1 mio), de denrées alimentaires (+70,2 mio), de matières chimiques de base et de plastiques non moulés (+56,3 mio) ainsi que de fer et d'acier (+45,2 mio), alors que les achats de métaux précieux et de pierres gemmes (-237,4 mio) ainsi que d'aéronefs (-214,3 mio fr.) fléchissaient.

## Exportation (cf. tableau II)

Les trois groupes de marchandises classées selon l'emploi ont contribué à la progression des exportations. Abstraction faite du commerce des métaux précieux et des pierres gemmes, les sorties de matières premières et de demi-produits (2089,3 mio fr. au total) ont augmenté de 15,8% nominalement et de 7,1% en termes réels (valeur moyenne: +8,2%). Les ventes de biens de consommation (1385,0 mio) ont enregistré une avance nominale de 15,6% et réelle de 13,1% (valeur moyenne: +2,3%). Sans les objets d'art et les antiquités, ces taux s'inscrivent à 15,3 et à 10,3% (valeur moyenne: +4,5%). De leur côté, les exportations de biens d'équipement (1394,6 mio) se sont renforcées respectivement de 8,7 et de 4,6% (valeur moyenne: +4,0%).

Les sorties de l'industrie de la métallurgie ont témoigné d'une croissance sensiblement inférieure à la moyenne générale; elle s'est située à 10,3% (+201,5 mio) en valeur nominale et à 4,3% en termes réels (valeur moyenne: +5,8%). Les expéditions de machines non électriques (+88,3 mio), d'ouvrages en métaux (+36,3 mio) et d'horlogerie (+30,7 mio), en particulier, se sont révélées supérieures à celles de janvier 1984. Les livraisons de la chimie ont connu une progression nettement plus forte en valeur nominale qu'en termes réels (+153,2 mio ou 14,9% contre +5,2%; valeur moyenne: +9,2%). Se sont élargies notamment les exportations d'autres produits chimiques (+96,6 mio) et de produits pharmaceutiques (+28,8 mio). Les envois surtout de fils en fibres chimiques (+9,1 mio) et en coton (+4,4 mio), de chaussures (+3,3 mio), de tissus de coton (+2,8 mio), de couvre-parquets (+2,5 mio) et de fils de laine (+2,3 mio) se trouvent à l'origine de la progression du chiffre d'affaires de l'industrie des textiles et de l'habillement (+35,7 mio ou 10,7%; en termes réels: +6,7%; valeur moyenne: +3,7%). Quant à l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac, elle a obtenu une croissance nominale (+34,7 mio ou 28,3%; réelle: +24,0%; valeur moyenne: +3,5%), l'avance la plus forte étant enregistrée pour les tabacs manufacturés (+9,3 mio) et le fromage (+7,5 mio fr.).

## Importation

## Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	janvier 1985	janvier 1985	Valeur	Indice des valeurs moyennes
Produits agricoles et sylvicoles	569,6	11,1		9,3
dont: Matières de base	75,3	-4,9		2,0
Denrées alimentaires	346,5	25,4		13,4
Tabacs bruts	21,6	-21,5		-16,1
Boissons	46,7	-13,4		6,5
Produits sylvicoles	52,7	2,9		10,1
Produits énergétiques	603,8	24,6		6,9
dont: Huiles brutes, distillats	558,6	28,2		8,0
Textiles et habillement	661,7	12,2		10,0
dont: Matières textiles	77,6	17,0		8,1
Fils	34,7	4,6		4,7
Tissus	60,6	19,5		10,0
Habillement et lingerie	325,2	11,8		8,2
Chaussures	84,7	6,1		16,2
Papier et ouvrages en papier	217,3	18,3		11,3
dont: Matières de base	30,1	20,7		26,9
Papiers et cartons	86,9	19,0		10,9
Livres, journaux, revues	51,6	10,6		9,9
Cuir, caoutchouc, plastique	191,1	16,3		9,7
dont: Peaux et cuirs	38,1	20,9		8,8
Caoutchouc	49,1	13,3		5,1
Ouvrages en plastique	103,9	16,2		12,3
Produits chimiques	702,3	12,6		5,3
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	358,2	18,7		5,9
Produits pharmaceutiques	115,3	6,5		0,4
Matériel de construction, céramique, verre	81,4	4,8		6,9
Métaux, ouvrages en métaux	528,2	21,1		8,3
dont: Fer et acier	211,5	27,2		10,4
Métaux non ferreux	108,8	16,0		5,6
Ouvrages en métaux	208,0	18,0		8,0
Machines	959,3	22,7		8,8
dont: Machines non électriques	518,0	18,3		5,4
Machines, appareils électriques	441,3	28,2		13,2
Véhicules	421,6	-31,6		-5,9
dont: Voitures de tourisme	264,0	7,3		-2,5
Autocars, camions	82,7	-11,7		6,7
Avions	22,0	-90,7		-32,6
Instruments, horlogerie	471,7	-35,8		-37,5
dont: Instruments optiques	47,0	4,1		9,9
Appareils mécaniques de précision	51,7	7,5		10,6
Métaux, précieux industriels	249,2	-48,8		-51,6
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	90,5	-28,3		-15,1
Autres produits divers	220,9	43,6		14,1
dont: Meubles, petite ébénisterie	87,3	26,6		8,0

## Exportation de nos principales industries

## Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	janvier 1985	janvier 1985	Valeur	Indice des valeurs moyennes
Industrie métallurgique	2161,3	10,3		5,8
dont: Machines non électriques	785,7	12,7		-0,2
Machines et appareils électriques	470,3	4,9		15,7
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	152,2	9,5		-8,3
Horlogerie	235,5	15,0		14,8
Aluminium	64,9	13,0		9,9
Ouvrages en métaux	262,7	16,0		3,3
Industrie chimique	1183,2	14,9		9,2
dont: Matières colorantes	129,5	3,2		6,0
Produits pharmaceutiques	439,8	7,0		5,6
Matières plastiques, non moulées	57,9	18,9		10,0
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	60,8	6,2		22,4
Cosmétiques et parfumerie	22,9	33,7		44,0
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	85,6	6,6		3,8
Produits chimiques, autres	386,7	33,3		13,3
Textiles et habillement	370,4	10,7		3,7
dont: Fibres chimiques	11,6	15,4		8,0
Fils de fibres chimiques	57,8	18,6		6,7
Tissus de fibres chimiques	22,9	9,5		11,1
Tissus de soie	4,8	15,7		-13,4
Fils de laine	15,0	17,8		10,4
Tissus de laine	7,3	43,6		-5,5
Fils de coton	30,9	16,6		11,3
Tissus de coton	60,3	4,8		4,0
Broderies	19,3	6,2		4,0
Tapis et couvre-parquets textiles	7,3	50,8		10,9
Bonneterie	27,0	2,7		9,2
Habillement et confection	32,7	4,2		-8,0
Chaussures	24,0	15,7		-1,6
Denrées alimentaires et tabacs	157,4	28,3		3,5
dont: Fromage	45,1	20,1		.
Lait conservé, farines pour enfants	2,2	-0,9		.
Chocolat	15,0	17,4		.
Soupes, bouillons	11,7	10,1		.
Tabacs manufacturés	19,1	95,5		9,1
Livres, journaux	19,2	-4,9		17,9

**Répartition géographique**  
(cf. tableau III)

Au regard de janvier 1984, les importations originaires de l'OCDE ont progressé de 4,4% (+203,0 mio fr.). A un accroissement des acquisitions dans la CEE (+272,8 mio ou 8,0%) et dans l'AELE (+45,7 mio ou 13,8%) a fait face un recul des arrivages en provenance des Etats membres extra-européens (-124,3 mio ou 15,6%), ce qui tient à l'achat déjà cité d'un avion de ligne en janvier 1984. Les fournitures de la zone non OCDE ont dépassé de 65,4 millions de francs ou de 8,8% la valeur notée un an auparavant. Cette évolution est due à l'augmentation de notre approvisionnement dans les pays en développement (+32,2 mio ou 5,8%) et dans les Etats à économie planifiée (+40,8 mio ou 24,6%).

Les exportations à destination de l'OCDE se sont renforcées de 11,6% (+393,2 mio), les envois à la CEE (+309,7 mio ou 13,6%) et aux Etats extra-européens (+82,2 mio ou 13,5%) étant avant tout à l'origine de ce développement. Quant aux livraisons vers la zone non OCDE, elles ont progressé de 13,7% (+132,2 mio). Elles se sont accrues de 8,5% (+25,7 mio) dans les Etats de l'OPEP et de 9,6% (+49,1 mio) dans les autres pays en développement, tandis que nos ventes aux Etats à économie planifiée enregistraient un bond de 48,0% (+55,9 mio).

Le déficit de la balance commerciale avec les pays de l'OCDE (1034,5 mio) s'est resserré de 15,5%. L'excédent d'importation avec la CEE (1073,7 mio) s'est réduit de 3,3%, alors que le solde résultant des échanges avec les Etats membres extra-européens, encore passif en janvier 1984 (188,8 mio), est devenu positif dans le mois en revue (17,6 mio). L'actif de la balance commerciale avec la zone non OCDE s'est accru de 29,8%, pour atteindre 290,9 millions de francs. En l'occurrence, le surplus d'exportation avec les pays en développement (300,8 mio) s'est accentué de 16,5%, alors que le passif (34,5 mio fr.) régressait de trois dixièmes avec les Etats à économie planifiée.

**Commerce extérieur par régions économiques**

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs	Valeurs absolues en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
			Importation	Exportation
	Importation janvier 1985	Exportation janvier 1985	Importation 1985	Exportation janvier 1985
OCDE: total	4820,7	3786,2	4,4	11,6
- OCDE Europe	4149,7	3097,5	8,6	11,2
- CEE	3661,6	2587,8	8,0	13,6
- Allemagne (RF)	1622,4	998,2	12,3	13,2
- France	572,9	417,9	4,5	10,5
- Pays-Bas	484,2	365,4	- 1,3	20,9
- Italie	261,7	147,6	16,7	20,2
- Belgique-Luxembourg	241,6	100,1	-12,3	-26,2
- Grande-Bretagne	395,5	460,6	21,1	25,5
- Danemark	51,2	57,8	14,6	10,9
- Irlande	25,7	12,4	-10,0	- 2,5
- Grèce	6,3	27,8	10,2	7,8
- AELE	375,4	389,2	13,8	8,6
- Autriche	194,1	188,2	14,2	5,0
- Norvège	24,9	35,6	39,7	9,5
- Suède	99,8	95,3	16,9	25,1
- Portugal	19,3	31,0	-15,9	-13,8
- Finlande	32,5	37,7	15,2	12,5
- Islande	4,8	1,3	-15,2	24,7
- autres pays	112,7	120,5	8,4	-19,7
- OCDE: pays extra-européens	671,0	688,7	-15,6	13,5
- USA	394,1	445,3	-31,6	14,6
- Canada	26,4	48,2	72,1	20,5
- Japon	241,7	150,2	24,2	7,7
- Australie/Nouvelle-Zélande	8,6	44,9	- 6,5	16,0
Pays non OCDE	808,3	1099,2	8,8	13,7
- en développement	586,9	887,8	5,8	9,2
- dont: OPEP	152,3	325,7	9,7	8,5
- à économie planifiée	206,8	172,3	24,6	48,0
- en Europe	188,1	144,0	24,9	49,7
- en Asie	18,7	28,3	20,6	39,5
- Afrique du Sud	14,6	39,1	-34,3	3,7
Total général	5629,0	4885,4	5,0	12,0

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion

Kanton: Bern  
Ort: Hindelbank-Lyssach  
Objekt: Übertragungsleitung 132 kV Kerzers-Burgdorf, Abschnitt Schönbühl-Burgdorf

Eingabetermin: 22. März 1985

Tiefbauarbeiten	Los 1 (ca. 15 Fund.)	Los 2 (ca. 15 Fund.)
Aushub	450 m <sup>3</sup>	450 m <sup>3</sup>
Beton	420 m <sup>3</sup>	400 m <sup>3</sup>
Schalung	180 m <sup>2</sup>	150 m <sup>2</sup>
Armierung	10 t	10 t
Spriessung mit KD	600 m <sup>2</sup>	500 m <sup>2</sup>
Larsen	300 m <sup>2</sup>	350 m <sup>2</sup>

ca. 70 FI-Fundamente ca. 70 FI-Fundamente

Gemeinsame Besichtigung am 13. März 1985, mit Treffpunkt um 14 Uhr, im Restaurant Krone in Lyssach.

Bezug der Offertunterlagen ab 5. März 1985 bei der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, Tel. 031 60 24 39. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 25.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «UL 132 kV Schönbühl-Burgdorf: Tiefbauarbeiten» sind der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, bis 22. März 1985 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 22. Juni 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 26. März 1985, 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstrasse 59, Bern. Hiezu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 93)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 3, Bern

Thun; Eidg. Konstruktionswerkstätte, Gebäude 618 Malerei  
Das Projekt umfasst: Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung und Spezialfilter mit einer Luftmenge von 19 000 m<sup>3</sup>/h.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Ausführung
244	Lüftungsanlage	Ende März 1985	Juli-September 1985

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 18. März 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3 (Baubüro Thun), Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 98)

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe  
Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Langnau im Emmental  
Bauvorhaben: Umbau Postgebäude  
Beschreibung: Das Projekt umfasst Fassadenrenovation mit Aussenisolation (Isolierputz). Neue Holzmetallfenster, Neueindeckung, Umbau Schalterhalle und Paketraum.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer der anschliessend aufgeführten Submissionen teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 8. März 1985 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: Ulrich K. Daxelhofer, dipl. Arch. ETH/SLA, Kirchenfeldstrasse 31, 3005 Bern.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt ab 13. März 1985.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Ungefäher Arbeitsumfang	Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten
		Mass	Menge
215	Fensterzargen, Fensterbänke	Stk.	59
221.1	Fenster in Holz Metall	Stk.	59
226.2	Aussenisolation Dämmputz	m <sup>2</sup>	620
23	Elektroanlagen ohne Tableaux und Beleuchtungskörper		
285	Malerarbeiten	m <sup>2</sup>	4000
4	Umgebungsarbeiten	m <sup>2</sup>	2000

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 96)

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983**

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig kooperativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tarifhöhe und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983**

Un 96e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1984; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981-1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

**Transitgas AG, Zürich**

8½ % Anleihe 1975-90 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 125 206)

Der noch ausstehende Betrag von Fr. 30 990 000 dieser Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

26. Mai 1985 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 26. Mai 1985 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 26. Mai 1986 & ff. versehen, bei allen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im März 1985

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**Alcan N.V. Europe, Amsterdam**

5½ % Anleihe 1972-87 von SFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer: 533 886)

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

25. Mai 1985 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 25. Mai 1985 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 25. Mai 1986 & 1987 versehen, bei allen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im März 1985

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**Young Boys Finanz AG**

An die Aktionäre der YB Finanz AG

**Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung**

Dienstag, den 19. März 1985, 20 Uhr, Kursaal Bern, «Clubsalon».

**Traktanden:**

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Genehmigung des Protokolls der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1984.
3. Geschäftsbericht 1984.
4. Jahresrechnung 1984.
5. Revisionsbericht.
6. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes.
7. Entlastung des Verwaltungsrates.
8. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft:
  - 8.1 Genehmigung der Vereinbarung zwischen dem BSC Young Boys und der YB-Finanz AG;
  - 8.2 Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft;
  - 8.3 Wahl des Liquidators;
  - 8.4 Beschlussfassung über die Verwendung des Liquidationserlöses für nicht innert den gesetzlichen Fristen eingereichte Inhaberaktien.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens Mittwoch, 13. März 1985, bei einer der nachstehend aufgeführten Stellen zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbestätigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

- Kantonalbank von Bern
- Schweizerische Bankgesellschaft, Bern
- Schweizerischer Bankverein, Bern
- Schweizerische Kreditanstalt, Bern
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Spar + Leihkasse in Bern, Bern
- Gewerbekasse in Bern, Bern
- Deposito Cassa der Stadt Bern, Bern
- Young Boys Finanz AG, Bern  
Papiermühlestrasse 71, 3000 Bern 22  
(9 bis 12 Uhr)

Geschäftsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung können von den Aktionären ab Freitag, 8. März 1985, an der Geschäftsstelle eingesehen werden.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: W. Flückiger

**Novelan Service und Handels AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 24. April 1985, 17 Uhr, Holiday Inn, Regensdorf.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1984.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1984.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1985.
5. Wahl der Kontrollstelle 1985.
6. Diverses.

Geschäftsbericht und Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. April 1985 am Sitz der Gesellschaft in Dällikon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre sind zur Generalversammlung höflich eingeladen. Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 1. bis 15. April 1985 beim Hauptsitz in Dällikon bezogen werden.

Dällikon, den 1. März 1985

Der Verwaltungsrat

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 15. März 1985, 18.15 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern. Saalöffnung: 17.30 Uhr.

**Traktanden:**

1. Abnahme der Erfolgsrechnung, der Bilanz, des Geschäftsberichtes und des Berichts der Kontrollstelle; Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung
2. Verwendung des Jahresergebnisses; Festsetzung der Dividende
3. Wahlen: - Verwaltungsrat  
- Kontrollstelle

Die Erfolgsrechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 4. März 1985 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

**Inhaberaktionäre**

Inhaberaktionäre können vom 7. März 1985 bis 14. März 1985, 17 Uhr, ihre Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien beziehen bei:

Luzerner Kantonalbank, Luzern; Schweiz. Kreditanstalt, Luzern; Schweiz. Volksbank, Luzern; Schweiz. Bankgesellschaft, Luzern; Schweiz. Bankverein, Luzern, sowie am Sitz der Gesellschaft.

**Namenaktionäre**

Namenaktionäre, die am 1. März 1985 im Aktienbuch eingetragen sind, werden mit der Einladung zur Generalversammlung der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und Bilanz sowie ein Formular für die Anforderung der persönlichen Zutrittskarte zugestellt. Das Aktienbuch bleibt vom 1. März 1985 bis 15. März 1985 geschlossen.

Am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgestellt.

Luzern, 1. März 1985

Verwaltungsrat Brauerei Eichhof  
Der Präsident: P. Knüsel

25-507



St. Gallische Creditanstalt

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet statt: Donnerstag, 21. März 1985, um 15.30 Uhr im Grossen Saal des Kongresshauses Schützengarten in St. Gallen.

**Traktanden:**

1. Konstituierung
2. Vorlage von Geschäftsbericht und Jahresrechnung
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung  
Entlastung von Verwaltungsrat und Direktion
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Wahlen in den Verwaltungsrat
7. Umfrage

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Sie können bis 20. März 1985, abends, am Hauptsitz (Wertschriftenkasse) und bei den CA-Filialen Kronbühl und Winkeln gegen Angabe der betreffenden Aktiennummern bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisionsbericht und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegt an den Schaltern unserer Bank auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht zugestellt.

St. Gallen, 28. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

9004 St. Gallen  
Marktplatz 1  
Tel. 071 20 91 21

9302 Kronbühl  
St. Galler Str. 7  
Tel. 071 25 82 31

9015 Winkeln  
Herisauer Str. 69  
Tel. 071 31 33 44

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 15. März 1985, 10.45 Uhr, im Europäischen Welthandels- & Kongresszentrum Basel, im Saal «San Francisco», Eingang Riehenring.

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984, Bericht und Antrag der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungüberschusses
3. Entlastung der Verwaltung
4. Neuwahl des Verwaltungsrates
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1984, die Bilanz per 31. Dezember 1984, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Rechnungüberschusses liegen ab 4. März 1985 am Hauptsitz der Bank, Aeschenplatz 3, 4002 Basel, sowie bei ihren Niederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre können bis Freitag, den 8. März 1985, beim Hauptsitz bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien bei unserem Institut oder Bescheinigung der Hinterlegung bei einer anderen Bank.

Die Namenaktionäre, welche am 1. März 1985 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte direkt zugestellt.  
Basel, den 1. März 1985.

### Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Der Präsident: H. Thuli  
Ein Vizepräsident: U. Käser



Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

## Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le vendredi 15 mars 1985, à 10 h. 45, dans la salle «San Francisco» du Centre Européen de Commerce Mondial et de Congrès Bâle, entrée Riehenring.

### Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels pour 1984. Rapport et proposition de l'organe de contrôle.
2. Décision concernant l'utilisation de l'excédent de l'exercice.
3. Décharge aux organes d'administration.
4. Election du Conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le rapport de gestion pour l'année 1984, le bilan au 31 décembre 1984, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que la proposition pour l'utilisation de l'excédent de l'exercice peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 4 mars 1985, au siège principal de la banque, Aeschenplatz 3, 4002 Bâle, de même qu'auprès de ses succursales.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur peuvent être retirées jusqu'au vendredi 8 mars 1985, au siège principal, contre dépôt des actions auprès de notre institut ou de l'attestation de dépôt auprès d'une autre banque.

Les détenteurs d'actions nominatives qui à la date du 1<sup>er</sup> mars 1985 sont inscrits au registre des actions, recevant directement la carte d'admission.  
Bâle, le 1<sup>er</sup> mars 1985

### Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Le président: H. Thuli  
Un vice-président: U. Käser



Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

## Arlac AG, Adliswil

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 14. März 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer der Arlac AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil ZH.

### Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit/Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers und Stimmzählers.
3. Statutenänderung:
  - 3.1 Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien;
  - 3.2 Feststellung der Ungültigkeit der Inhaberaktienpapiere, bzw. der Inhaberaktienzertifikate per 31. März 1985;
  - 3.3 Vinkulierung der Namenaktien gemäss spez. Antrag - Art. 686 OR.

Die Statutenänderungen liegen ab 1. März 1985 in vollem Wortlaut bei der Arlac AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

### Einladung zur ausserordentlichen 2. Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. März 1985, 11 Uhr, in der Rechtsanwaltspraxis des Dr. Peter Balmer, Postgasse 21, 8750 Glarus, sofern an der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1985, nicht die rechtmässigen Inhaber der erforderlichen zwei Drittel sämtlicher Aktien (Art. 649 OR) anwesend oder vertreten sind. Die Traktanden sind die gleichen wie in der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1985.

Die Aktionäre haben sich über ihren rechtmässigen Aktienbesitz vor der Eröffnung der Versammlungen auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Eigentümern von Inhaberaktien werden die ungültig gewordenen Inhaberaktien der Arlac AG, ab 1. April 1985, in entsprechende, vinkulierte Namenaktien bzw. Namenaktienzertifikate umgetauscht.

Adliswil, den 26. Februar 1985

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: F. Wiederkehr

## Banque Genevoise de Commerce et de Crédit en liquidation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 18 mars 1985, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe-Motta 50, à Genève, avec pour objet à

### l'ordre du jour:

1. Désignation des membres du bureau de l'assemblée générale, c'est-à-dire du secrétaire et de deux scrutateurs.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration concernant l'année sociale 1984 et présentation des comptes de liquidation de l'exercice 1984.
3. Rapport de l'organe de contrôle concernant les comptes au 31 décembre 1984.
4. Décisions concernant:
  - a. le rapport de gestion relatif à l'année sociale 1984;
  - b. le bilan au 31 décembre 1984 et le compte de liquidation de l'exercice 1984.
5. Décharge aux administrateurs-liquidateurs.
6. Election des membres du conseil d'administration - liquidateurs.
7. Election de l'organe de contrôle pour 1985.
8. Divers.

Pour pouvoir prendre part ou être représentés à l'assemblée générale, les actionnaires doivent déposer leurs actions ou un certificat de blocage émis par une banque domiciliée en Suisse au plus tard 3 jours avant l'assemblée générale, auprès de la Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale 417, 1211 Genève 16. Ils reçoivent en échange des cartes d'entrée établies à leur nom.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de liquidation et le rapport de l'organe de contrôle concernant l'année 1984 sont à la disposition des actionnaires à partir du 7 mars 1985 auprès de la Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe-Motta 50, à Genève.

Genève, le 25 février 1985

Le conseil d'administration

## Zwahlen & Mayr SA Constructions métalliques

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 15 mars 1985, à 16 h., à la cantine de l'usine, Les Isles, Aigle. (Liste de présence dès 15 h. 30)

Une visite de l'usine sera organisée pour les actionnaires intéressés dès 15 h.

### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Décharge aux administrateurs et à la direction.
6. Désignation de l'organe de contrôle.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège de la société (Les Isles, 1860 Aigle), à partir du 5 mars 1985.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 13 mars 1985 aux actionnaires détenant des actions au porteur par les banques suivantes:

à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses.

à Montreux: Banque Populaire Suisse

à Aigle: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Société de Banque Suisse

à Lugano: Soginvest Banca SA

Le conseil d'administration

## Nationale Nederlanden

(Numéro de valeur 547 397)

### Augmentation de capital

Le conseil de direction propose à ses actionnaires la souscription d'actions nouvelles aux conditions suivantes:

- Proportion:** 1 action nouvelle pour 10 anciennes  
**Prix:** fl. 240.- par action  
**Délai:** en Suisse, du 26 février au 8 mars, à midi  
**Droit:** coupon n° 61  
**Cotation:** le droit de souscription sera coté à Genève du 26 février au 6 mars 1985  
**Jouissance:** 1er janvier 1985  
**Libération:** 28 mars 1985

La souscription des actions nouvelles s'effectuera sans frais pour l'actionnaire. MM. Pictet & Cie, banquiers à Genève, se chargent de la souscription des actions nouvelles contre remise des coupons n° 61.

Delf, le 22 février 1985

Le conseil de direction

**SRL SA**

Les actionnaires de la société sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le mercredi 13 mars 1985, à 16 h., en l'étude de Me Robert M. Hippenmeyer, notaire, cours des Bastions 4, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Transfert du siège.
2. Nouvelle adresse.
3. Modification des statuts.

La proposition de modifications statutaires est à la disposition des actionnaires au siège social de la société.

L'administrateur:  
Alain Borga

**Etlet SA, Lugano****L'assemblea straordinaria degli azionisti**

della Etlet SA, con sede a Lugano, è convocata per il giorno 14 marzo 1985, alle ore 10, presso la Valorinvest SA, Società Fiduciaria, via Cantonale 16, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni dell'amministratore unico e nomina di un nuovo amministratore.
2. Eventuali.

Etlet SA  
L'amministratore unico

**AID Agrar-Investitionen AG, Lugano****L'assemblea straordinaria degli azionisti**

della AID Agrar-Investitionen AG, con sede a Lugano, è convocata per il giorno 14 marzo 1985, alle ore 14.30, presso la Valorinvest SA, Società Fiduciaria, via Cantonale 16, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni di due membri del consiglio di amministrazione e nomina di un nuovo consiglio di amministrazione.
2. Eventuali.

AID Agrar-Investitionen AG  
Il consiglio di amministrazione



**«Ab sofort können Sie Ihr Computerwissen mit einer Zeitschrift à jour bringen – für Sie als Schweizer Anwender.»**

Immer mit interessanten Tests von Personal Computern, aktuellen Software-Prüfberichten, Meldungen vom Schweizer PC-Markt.

Lesen Sie jetzt:

- Filevision, eine Bild-Datenbank für den Macintosh
- Videotex mit dem eigenen PC
- 45 PC-Textprogramme im Vergleich
- Text-System Wang OIS 40
- Marktübersicht Fernkopierer in der Schweiz

**NEU AM KIOSK**



**JA, ich bestelle ORGAMATIK.**

Für ein Jahresabonnement, 6 Ausgaben, bezahle ich nur Fr. 35.– (mit Rücktrittsmöglichkeit).

Name:

Firma:

Strasse, Nr.:

PLZ/Dist.:

Einsenden an: ORGAMATIK, Verlag Organisator AG  
Löwenstrasse 16, 8021 Zurich  
Telefon 01/211 81 55

**ORGAMATIK**

Das Schweizer Computer-Magazin.

**Inserieren bringt Gewinn!**

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkurs-ämtern, Banken usw.

**Roby's Überschusswaren AG**

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

**Personal Sigma**

Wie wenn es Ihr eigenes Unternehmen wäre ...

– so werden Sie Ihre künftige Aufgabe bei unserem Auftraggeber, einem erfolgreichen Treuhänder- und Inkassounternehmen am linken Zürichseeufer, tagtäglich erleben. Denn als jüngerer Kaufmann mit Inkassoerfahrung möchte man Ihnen hier die

**Führung der Inkassoabteilung**

und damit auch die absolut selbständige Bearbeitung aller anfallenden Inkassogeschäfte anvertrauen. Eine herausfordernde Aufgabenstellung, die Ihnen alle Möglichkeiten offenlässt, Ihren persönlichen Stil und damit Ihre besonderen Stärken durchzusetzen.

Mein Name ist Roland Gerber. Als beauftragter Berater erwarte ich Ihre Bewerbung mit grossem Interesse. Alles weitere besprechen wir dann am besten gleich bei unserer anschließenden, persönlichen Zusammenkunft.



Für vorabklärende Fragen stehe ich Ihnen selbstverständlich auch telefonisch gerne zur Verfügung.

**Personal Sigma Rapperswil AG**

Stadtholzplatz 3, 8640 Rapperswil, Telefon 055 - 27 49 21

Zu verkaufen

**Philips P 3434**

Schwab Kehleisenfabrik AG  
Freiestrasse 47, 8610 Uster  
Tel. 01 940 18 82

**Nichtigkeitsklärung**

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG

Nr. 05-07096/04, St. Gallen  
Nr. 06-10616/06, Aarau  
Nr. 11-02094/01, Biel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

**Annulation**

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

no 03-06847/02, Genève  
no 09-11666/07, Lausanne  
no 09-11693/04, Lausanne  
no 16-00428/18, Sion

sont égarés. Les créanciers disposent de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA

**Avviso di smarrimento**

Il libretto di deposito n. 15-01685/03, Lugano

emesso dalla Banca Procredito SA, risulta smarrito.

Il creditore disporrà dell'averé nel caso l'eventuale detentore del libretto non lo presenterà entro 6 mesi dalla presente pubblicazione alla banca firmataria, notificando le sue eventuali pretese.

Banca Procredito SA

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Statt Heizungsverluste mit offenem Bad/WC-Fenster ein



**ANSOMATIC**  
Fensterventilator. Luft-Schafft saubere Luft. Schaltet automatisch ab. 160 m<sup>3</sup>/h, 13,5 cm Ø, 220 V, 18 W. Leicht einzubauen. Ab Fr. 198.–  
Elektrofachgeschäfte + ANSON AG 01/481 40 80  
8055 Zürich-Friesenbergstr. 108

**Handbuch der schweiz. Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zu verkaufen per sofort

**Ruf Intramat 54**

mit el. Schreibmaschine und autom. Kontoblattenzug. Preis Fr. 2100.–  
Telefon 031 22 04 42

**Offerten unter Chiffre ...**

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innewertiglicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet. Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern